shôjo

# fushigi yûgi™

## The Mysterious Play

## Vol. 11: VETERAN

STORY AND ART BY **Yû Watase**

shôjo

fushigi yûgi™

The Mysterious Play

11

STORY AND ART BY Yû Watase

VIZ

VIZ GRAPHIC NOVEL

$9.95 USA/$13.95 CAN

# fushigi yûgi™

## The Mysterious Play

**A BELOVED FANTASY FROM ONE OF JAPAN'S TOP CREATORS**

Prolific *shôjo* (girls') comics artist Yû Watase has created a wonderfully exciting, funny, and heartfelt tale of a normal junior high school girl who is transported into a fictional version of ancient China. She encounters despicable villains and dashing heroes, and still manages to worry about where her next banquet is coming from!

### VETERAN

The first Shentso-Pao treasure from the northern country of Bei-Jia was stolen from Miaka, and the only treasure left is in the western country of Xi-Lang—and both Miaka and her friend-turned-mortal-enemy Yui are intent on getting the treasure for themselves! But Xi-Lang isn't a frozen wasteland of forgotten dreams and ghosts like Bei-Jia. It's a vibrant, living desert country, whose inhabitants are veterans of the last clash between priestesses and gods!

www.viz.com

This book reads from right to left.

RATED T+ FOR OLDER TEENS

ISBN 1-59116-107-X

9 781591 161073 50995

7 82009 17383 0 00995

# fushigi yûgi™

*The Mysterious Play*
*VOL. 11: VETERAN*

*Story & Art By*
**YÛ WATASE**

shôjo

**shô•jo** (sho'jo) n. **1.** Manga appealing to both female and male readers. **2.** Exciting stories with true-to-life characters and the thrill of exotic locales. **3.** Connecting the heart and mind through real human relationships.

Also available from VIZ: **Action**
**Editor's Choice**
**SHONEN JUMP**

# CONTENTS


Chapter Sixty
Ray of Resurrection..... 5

Chapter Sixty-one
A Sad Fate..... 34

Chapter Sixty-two
The Unbreakable Wall..... 73

Chapter Sixty-three
The Truth Revealed.....102

Chapter Sixty-four
Imminent Parting..... 133

Chapter Sixty-five
Tragic Battle..... 163

Glossary..... 191


FUSHIGI YÛGI
THE MYSTERIOUS PLAY
VOL. 11: Veteran
SHÔJO EDITION


This volume contains the FUSHIGI YÛGI installments from Animerica Extra Vol. 7, No. 2, through No. 4, in their entirety.


STORY AND ART BY YÛ WATASE


English Adaptation/Yuji Oniki
Translation Assist/Kaori Kawakubo Inoue
Touch-up & Lettering/Bill Spicer
Touch-up Assist/Walden Wong
Design/Hidemi Sahara
Shôjo Edition Editor/Elizabeth Kawasaki

Managing Editor/Annette Roman
Editor-in-Chief/Alvin Lu
Production Manager/Noboru Watanabe
Sr. Director of Licensing & Acquisitions/Rika Inouye
V.P. of Marketing/Liza Coppola
V.P. of Sales/Joe Morici
Executive Vice President/Hyoe Narita
Publisher/Seiji Horibuchi



© 1992 Yuu Watase/Shogakukan, Inc. First published by Shogakukan, Inc. in Japan as "Fushigi Yugi." New and adapted artwork and text © 2004 VIZ, LLC. The Fushigi Yûgi logo is a trademark of VIZ, LLC. All rights reserved.

The stories, characters and incidents mentioned in this publication are entirely fictional. No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.



Printed in Canada

Published by VIZ, LLC
P.O. Box 77010
San Francisco, CA 94107

Shôjo Edition
10 9 8 7 6 5 4 3 2
First printing, June 2004
Second printing, August 2004

ANIMERICA EXTRA
VIZ
www.viz.com
store.viz.com

## STORY THUS FAR

Chipper junior high school girl Miaka is physically drawn into the world of a strange book—*The Universe of the Four Gods*. Miaka is offered the role of the lead character, the priestess of the god Suzaku, and is charged with a mission to save the nation of Hong-Nan, and in the process have three wishes granted. While Miaka makes a short trip back to the real world, her best friend Yui is sucked into the book only to suffer rape and manipulation, which drives her to attempt suicide. Now, Yui has become the priestess of the god Seiryu, the bitter enemy of Suzaku and Miaka.

The only way for Miaka to gain back the trust of her former friend is to summon the god Suzaku and wish to be reconciled with Yui, so Miaka reenters the world of *The Universe of the Four Gods*. The Seiryu warriors ruined Miaka's first attempt to summon Suzaku, but the oracle, Tai Yi-Jun, has a new mission for Miaka and her Celestial Warriors of Suzaku—to obtain treasures from the countries of the other two gods, Genbu and Byakko, that will allow them to summon Suzaku.

Only seconds after obtaining the first treasure, it is stolen from Miaka's hand by the Seiryu Warriors, leaving her wracked with guilt. Miaka, falling for a Seiryu trick, tries to get the treasure back, but instead is trapped by Nakago, who is intent on forcing sex on her. Ashamed and confused, Miaka flees from her companions only to be rescued by an old foe, the Seiryu warrior Amiboshi, who claims to have no memory of ever meeting her before. Aided by Tamahome, and surprisingly, the Seiryu warrior Suboshi, Miaka escapes the clutches of Tomo. Miaka's quest to rekindle Tamahome's love takes a bizarre turn when she runs into not only Nakago, but her former friend Yui as well. Their reunion turns bittersweet; Miaka falls under Seiryu warrior Miboshi's spell and is unable to speak!

*The Universe of the Four Gods is based on ancient Chinese legend, but Japanese pronunciation of Chinese names differs slightly from their Chinese equivalents. Here is a short glossary of the Japanese pronunciation of the Chinese names in this graphic novel:*

| CHINESE | JAPANESE | PERSON OR PLACE | MEANING |
|---|---|---|---|
| Hong-Nan | Konan | Southern Kingdom | Crimson South |
| Qu-Dong | Kutô | Eastern Kingdom | Gathered East |
| Bei-Jia | Hokkan | Northern Kingdom | Armored North |
| Tai Yi-Jun | Tai Itsukun | An Oracle | Preeminent Person |
| Shentso-Pao | Shinzahô | A Treasure | God's Seat Jewel |

MEOW MEOW MEOW

YOU'RE IN MY WAY!

I WISH I COULD HAVE BEEN A *SUZAKU* CELESTIAL WARRIOR ...

HM ...

IS THAT... AMI-BOSHI ?

MIAKA... I PROMISE I'LL PROTECT YOU!

AAAH!

GIVE UP THE STRUGGLE AND HAND HER TO ME.

WHAT'S WRONG, AMIBOSHI? IS PROTECTING THE PRIESTESS SO DIFFICULT ?

THIS IS NO ILLUSION.

!!

WHEN YOU CANNOT TELL IF I'M REAL OR ILLUSION, HOW CAN YOU HOPE TO *FIGHT* ME?

THE PAIN SHALL SUBSIDE...

...AS YOU *DIE!*

MIAKA ...

!?

SUBOSH!

WHAT... HAP-PENED ?

DON'T TOUCH MY *BROTHER* !!

SUBOSHI... YOU DID... THIS... ?

*GET AWAY FROM HIM!!*

WHA-- !?

YOU'LL HAVE A NEW FAMILY AND A PEACEFUL LIFE. YOU'LL ALSO...

I KNOW... YOU CAN COME WITH ME TO MUOHAN VILLAGE.

YOU HAVE TO STOP FIGHTING THE SUZAKU WARRIORS... DON'T SUMMON SEIRYU!

WOW!

IT'S LIKE ONE PERSON DOING A LOVE SCENE WITH HIMSELF.

DIZZZZ

YOU WERE ALIVE, AMIBOSHI! WHY DIDN'T YOU COME BACK TO ME!?

I'M SORRY, SUBOSHI... I NEVER FORGOT ABOUT YOU.

IF YOU WANT TO COME WITH ME, DRINK IT!

IF WE DRINK THIS OBLIVION HERB POTION, WE'LL FORGET EVERY-THING.

WE HAVE TO FORGET WE WERE EVER SEIRYU WARRIORS.



THIS... CAN'T...

NAKAGO... FORGIVE ME...

AA AA AH HH H!

AR RR GH!

...

HM...

SU... BOSHI ...

HANG IN THERE! I'VE KILLED TOMO. YOU'RE GOING TO BE ALL RIGHT!

AMI-BOSHI !!

I'M IN LOVE WITH YUI!

I'M SORRY, AMIBOSHI ...

GULP GULP GULP

AMI-BOSHI !!

SU...

GASP! SUBOSHI !?

!!

MY BROTHER CAN'T PROTECT YOU ANYMORE.

GAK!

I GOTTA SAY THAT I LIKE THE VIEW, PRIESTESS OF SUZAKU.

EH?

I HEARD THAT YUI WAS RAPED BECAUSE OF YOU.

!!

WHY ARE YOU BACKING AWAY? COME HERE!

D-DON'T COME NEAR ME! WHY IS IT THAT THE MINDS OF ALL YOU SEIRYU WARRIORS ARE IN THE GUTTER!

FIX THAT. WILL YA?

Y-YOU'RE WRONG! YUI WAS NEVER RAPED !!

THEN YOU DESERVE THE SAME TREATMENT, RIGHT ?



TAMAHOME! I WON'T LET HIM ATTACK ME. I'LL THROW MYSELF OFF THE CLIFF FIRST!

YOU'RE GOING TO FEEL THE SAME TORMENT NOW!!

ARE YOU REALLY DEAD ?

TAMA-HOME !!

ARGH!

...I'M HERE FOR THE PRIESTESS OF SUZAKU!

SUZAKU CELESTIAL WARRIOR TAMA-HOME..

TAMA-HOME !!

DAM-MIT, WHEN DID YOU--

HAH! JUST TRY IT. IF I DIE, SHE COMES WITH ME!!

TAMA-HOME !!

LET HER GO. SCRAM BEFORE MY CHI BLOWS YOU TO PIECES!

YOU RE UN-ARMED

AH !

WHAT'S THE MATTER? DON'T YOU REMEMBER ME, SUBOSHI ?

WHA... !?

TAMA-
HOME
!!

YOU
DAMNED
...

YO!

KR
ICH

STAY PUT,
UNLESS YA
WANT YER
ASS T'BE
FRIED!!

WHAT'S
THIS
!?

!!

DO YOU WANT TO FIGHT *ALL* OF US?

SO WHAT'S YOUR MOVE, SUBOSHI!?

AMIBOSHI... SAVED MY LIFE.

THANK YOU!

NO! LET HIM GO!

HEY! HOLD ON, YOU--

TASUKI !?

I AIN'T LETTIN' TAMA-BOY STEAL THE SHOW!

*GEEZ!* WE WERE IN BAD SHAPE! NO DA!

PHEW!

ME AAA AW!

MITSU-KAKE! CHIRIKO, CHICHIRI!!

*YOUR FAKE EYE ROLLED OVER HERE.*

*NO DA!?*

*WHAT !?*

WE BEEN HALLUCINATIN' IN THE DESERT, BUT ALL OF A SUDDEN, WE CAME TO OUR SENSES.

WHAT HAPPENED TO YOU ALL!?

WE REPLENISHED OURSELVES WITH MITSUKAKE'S SACRED WATER. THEN WE GOT HERE AS SOON AS WE COULD!!

*WE ALMOST DIED! NO DA!*

## Veteran

Hello, hello! This is Yū Watase. Right now we're listening to Chopin. We're really into classical music these days. Speaking of music, have you had the chance to listen to CD Book 2? The first song, "Journey of Encounters," and the BGM has a Chinese sound. I'm so into it. Of course, I love all the songs! *Mr. Honda and Mr. Kajiwara from 23S are singing on the demo tape. ♥♥♥ How lucky can I get!!*

Nuriko's song might seem like a love song, but in fact, it's about death. Amiboshi was so sexy (his voice that is).

*And Chichiri's is so cute!!*

I also want to thank all of you fans who came to the signing event in Fukuoka. Thanks for all the letters and presents.

Oh, yeah! The emcee at the signing asked me whether this was my first time to Kyushu, and I was so nervous I said "Yes!" but after returning to my hotel, I realized I'd already traveled to Nagasaki with a friend of mine. I was appalled! "I'm so stupid... I've even been to Huis Ten Bosch!" I... I lied! I'm so sorry!

Oh! One more thing! I'm having a book signing in Kyoto in November (1994). So fans over there please come by.

*Honest, I've never been to Kyoto! But it's been too long since I've been back to Osaka! I miss it so much!*

I-I ALMOST FELL FOR AN ILLUSION TOO!
WELL, I DIDN'T EXACTLY "FALL"
I THOUGHT TOMO STABBED ME TO DEATH. BUT THEN I FOUND OUT IT WAS JUST AN ILLUSION!
I DID FALL FROM THE CLIFF THOUGH

YES... SO THAT OLD MAN WAS TAMA-HOME'S TEACHER ?

SHE BROUGHT HER SUMMER CLOTHES.

WELL, THEY'RE WEAK. BUT THEY'LL RECOVER QUICKLY.

YOU SHOULD REST, TOO.

EVERY-ONE'S FAST ASLEEP.

NOW WE HAVE TO GET THE OTHER SHENTSO-PAO! THEN WE'LL RETRIEVE BEI-JIA'S SHENTSO-PAO THAT NAKAGO STOLE.

BUT BEFORE THAT... I HAVE TO SEE YUI, NO MATTER *WHAT!*

IN HIS TRAVELING DAYS, HE MET TAMAHOME ON A TRIP THROUGH HONG-NAN. HE TAUGHT HIM BOOK LEARNING AS WELL AS MARTIAL ARTS

REALLY ??

I MISS HONG-NAN!

I WONDER HOW HOTOHORI'S DOING.

BUT... WE FINALLY MADE IT TO XI-LANG!



WHERE DID YOU COME FROM, YOU PERVERTED, LECHEROUS, DIRTY OLD MAN !?!

...BUT WHO'S THE WEIRD OLD MAN.

I'M REALLY HAPPY, TAMA-HOME...

HEH HEH HEH HEH

MAS-TER ?

HOW *DARE* YOU CALL YOUR MASTER PERVERTED!?

YOU ARE SO CLUMSY! THERE'S NOTHING TO TRIP OVER HERE!

HERE, GIVE ME YOUR HAND.

LEAVE ME ALONE. IT'S MY UNIQUE TALENT !!

*BEING DEFENSIVE.

TAMA-HOME !

OOPS.

MIAKA.

WHAT WERE YOU TWO DISCUSSING...?

.....

..... EH?

HUH ?

I'M SURE WE'LL MAKE UP!

YOU GO GIRL !!

...BUT YUI WAS SMILING AND JOKING WITH ME!

IT WAS ONLY ONE OF TOMO'S ILLUSIONS ...

I HAVE TO *MAKE SURE* WE'LL BE FRIENDS AGAIN!

?

...THE LAST TIME.
THIS IS...

TAMA... HOME...
?
.....
!

TAMAHOME!?

WHA--?

GOOD-BYE.

"THIS IS THE EXTENT OF MY LOVE FOR YOU."

"THE LAST TIME."

THIS IS THE EXTENT OF MY LOVE FOR YOU.

PLEASE... FORGET ABOUT ME.

WHAT?

CHAPTER SIXTY-ONE

# A SAD FATE

WHY WOULD HE SUDDENLY BE SO CRUEL!?

DID I DO SOME-THING TO MAKE HIM HATE ME?

"PLEASE FORGET ABOUT ME."

"THE LAST TIME."

NO DAI

HOW COULD THAT KISS BE THE END?

"GOOD-BYE."

"THIS IS THE EXTENT OF MY LOVE FOR YOU."

TAMA-HOME...

...WHY ?

WHY !?

NO MATTER HOW MUCH YOU LOVE EACH OTHER, YOU TWO WILL NEVER END UP TOGETHER... THAT'S YOUR DESTINY.
GOOD! IT'LL BE HARD, BUT YOU'RE BOTH BETTER OFF THAT WAY.

NO DA! WHAT IS THIS "FURENCHI KISSU" ?
CHICHIRI, HOW DID YOU MANAGE TO POSITION YOURSELF THERE!

YOU FRENCH KISS ME AND SPLIT, YOU JERK!!

I JUST LOOK INTO THE MIRROR?
NO DA. SOME-THING SHOULD SHOW UP.

ALSO, ONE OTHER THING ...
WHAT IS IT?

CRACK CHAK KRMBLE
THAT WOOD'S ROTTEN, SO YOU MIGHT WANT TO BACK AWAY.

I SEE... YOU BROKE UP WITH HER.

U-UH... WELL, IT'S... MMBL MMBL... ANYWAY, HOW ARE YOU FEELING?
OH, I'M JUST ABOUT RECOVERED! MIAKA, YOU SHOULD HAVE A LOOK, TOO.
NO DA.

MIAKA... DON'T BE TOO RECKLESS. YOU MUST LOOK AFTER YOUR-SELF. OTHER-WISE, YOU MIGHT LOSE YOUR FUTURE WITH TAMA-HOME.

"GOOD-BYE."

BUT WE'LL MAKE SURE WE GET THE OTHER ONE IN XI-LANG!

I'M SO SORRY, BUT... ONE OF THEM WAS STOLEN.

WE CANNOT BE THERE TO PROTECT YOU, BUT WE CAN REMEMBER YOU IN OUR PRAYERS.

...AS WILL YOURS WITH TAMA-HOME.

ONCE YOU OBTAIN THE SHENTSO-PAO AND SUMMON SUZAKU, OUR COUNTRY'S FATE WILL BE SECURED..

HOTOHORI...

H--

HOTO-HORI !?

MIAKA ?

.....

AND ARE THE OTHERS IN GOOD HEALTH ?

HM. GOOD. AND HOW IS THE SEARCH FOR THE SHENTSO-PAO PROCEED-ING?

Y-YES! THEY'RE DOING GREAT !

WOW! LONG TIME, NO SEE!

PLEASE FORGIVE THE LATENESS OF OUR REPORT, YOUR MAJESTY.

NO DA.

IT IS QUITE ALL RIGHT. YOU BOTH SEEM WELL!

GOOD-BYE !

GOOD-BYE ...

YOU'RE TOO KIND... TOO GENTLE A PERSON FOR THIS BATTLE.

YOU WON'T REMEMBER ANYTHING... THE SEIRYU WARRIORS, THE SUZAKU WARRIORS, NOT EVEN ME

WHAT !?

AMI-BOSHI !!

HE'S ONLY UNCONSCIOUS, DON'T WORRY.

WHEN YOU WAKE UP THIS TIME, YOU'LL REALLY BE THEIR SON.

AMI-BOSHI ...

WE FOUND YOUR SON! HE'S BADLY WOUNDED! COME WITH ME!

ARE YOU IN THERE ?

CHEER UP. I'M SURE HUAIKE WILL BE BACK SOON.

HUAIKE !?

BECAUSE ...

SOON YOU WILL SUMMON SEIRYU. AND I SHALL ALWAYS BE BY YOUR SIDE, SO YOU HAVE NOTHING TO FEAR.

REALLY ?

OF COURSE.

...I LOVE YOU.

YOU CAN'T COMPETE AGAINST A PRIESTESS, CAN YOU, SOI?

HE WENT OFF WITHOUT ORDERS TO FIND HIS BROTHER. THIS WAS THE RESULT.

THE SUZAKU WARRIORS AND MIAKA HAVE ARRIVED IN XI-LANG ...

SUBOSHI KILLED TOMO !?

!

YES SIR.

GO!

I'M SCARED! IT'S LIKE THE WORLD IS MOVING WITHOUT MY KNOWLEDGE, AND I'M LOSING ONE PERSON AFTER ANOTHER!

WHAT IS WRONG, YOUR EMINENCE ?

DON'T WORRY. AS LONG AS YOU DO AS I SAY, EVERYTHING WILL BE FINE.

PICTURE-PERFECT COUPLE

I HAVE TO CLEAR THIS UP BEFORE WE GO HUNTING FOR THE SHENTSO-PAO!

TAMA-HOME !

WHY DO THEY LOOK SO CHUMMY !?

WH-WHO IS THIS GIRL !?!

LET'S GO!

MIBOSHI... !

SIGH ...

I CAN'T BELIEVE THAT TAMAHOME DOESN'T LIKE ME ANYMORE!

HOTOHORI WANTS US TO BE TOGETHER.

Now, what shall we talk about?
How about the stories behind how the characters developed?
First, Miaka. I think you all have your own ideas about her, but the basic color I had in mind for her was white, pure white. I wanted to depict a girl who was honest, pure and innocent. A kid that is doing her best to cope with every situation she encounters, but her naiveté can work against her too. She hesitates, and even gets self-destructive at times. Some readers have complained about this, but no one can be perfect. People feel depressed and try to run away, but in the end she says, "I'll do my best!" Watching her you might think, "Oh, no! Don't go there, Miaka!!" but she has to deal with her own obstacles and find her way back to the right path in order to make up with Yui and be with Tamahome. Yui's and Miaka's falling out might have been because of misunderstanding, but if it were me, and Yui went that far, I'd have gotten angry and cut her off! Wouldn't you? ☺
However, what is a friend but knowing the good parts and the bad parts, and loving them just the same
Miaka loves Yui. For Miaka it's not a question of choosing love over friendship.
It's way beyond that. She has such a big heart



OH, NO. MY FATHER PASSED AWAY LAST YEAR, SO THEY TOOK ME IN.

EXCUSE ME. ARE YOU THEIR DAUGHTER ?

THO' THINGS MIGHT BE A LITTLE ROCKY RIGHT NOW

YOU COULD CALL US *BOY-FRIEND AND GIRL-FRIEND!*

AND BY WHAT MEANS DO YOU KNOW OUR TAMA-HOME?

HOW DO YOU KNOW TAMA-HOME!?

WHEN HE FELL FROM THE CLIFF, I STAYED WITH HIM *ALL NIGHT* UNTIL HE WAS BETTER.

OH REALLY? BY HIS REACTION, I WOULD HAVE THOUGHT YOU WERE HIS *SISTER.*

SIGH

AH! MIAKA! I'LL BE MAKING DINNER SOON.

YOU ALL NEED NUTRITIOUS FOOD TO GET YOUR ENERGY BACK!

OH, PLEASE, LET ME HELP !!

A HOME-STYLE MEAL!

SHE'S MET HER MATCH TODAY !!

SH--

!

XI-FANG! THE PRIESTESS OF SUZAKU WILL BE HELPING US.

TAMAHOME ISN'T THE KIND OF GUY WHO'D FALL FOR A PRETTY NURSE...

I THINK I HOPE

ONE NIGHT OF NURSING! BIG DEAL!

HO HO HO !!

WELL, ISN'T THAT INTER-ESTING?

THERE'S A LEGEND THAT IF A COUPLE KISSES THERE AT SUNDOWN, THEY'LL STAY TOGETHER FOREVER...

WHAT'S THAT BUILDING ON THE HILLTOP ?

OH, THAT'S A TEMPLE. IT HOUSES A LOT OF MONKS.

YOU SEE THAT SMALL PAGODA TO THE LOWER RIGHT?

A MONSTER SHOWED UP AND KILLED A NUMBER OF PEOPLE... BUT, MIAKA, YOU *HAVE* TO KNOW...

WHAT ?

NOBODY'S ALLOWED IN THOUGH.



NO !!

...THAT YOUR POT IS BOILING OVER.

SO I SHOULD'VE SAID NOTHING, KNOWING HOW UNHAPPY THEY'D BE?

YOU WEREN'T WRONG, BUT ...

HUH ??

HEY !

YOU SHOULDN'T LET THOSE TWO SUFFER SO MUCH!

SHOULDN'T WE EAT NOW?

GREAT! THIS TIME IT'LL BE OURS.

ガタガタ
HEY, I'VE NEVER SEEN THIS DISH BEFORE.
POP
LET'S GET START-ED.
I SEE! IT'S COOKING FROM ANOTHER WORLD?
OH! YEAH! I MADE THAT!

TATARA, ANOTHER BYAKKO CELESTIAL WARRIOR, HAS THE SHENTSO-PAO YOU'RE AFTER.
R-REALLY !?

てぼちん
HE'S A CELES-TIAL WARRIOR. EVEN IF THAT IS ONE FINE REAR END, HE HAS TO BE STRONG!
BESIDES, HE SHOULDN'T GET SO WORKED UP OVER A GIRL...
SHE'S GOT A NICE BUTT THOUGH.
YOU'RE ONE TO TALK !!
AIAKA, QUIT TASTING THE FOOD AND TRY COOKING FOR ONCE!
URR... I'M NOT WORTHY...WHY DIDN'T I PAY ATTENTION IN HOME EC.?
I'M TOKAKI, AND SHE'S SUBARU.
OF COURSE, I RETIRED 90 YEARS AGO.
I KNOW, I KNOW! I LOOK A LOT YOUNGER.
EH !?
SO YER BOTH BYAKKO CELESTIAL WARRIORS!?
YOU GOT SOME-THING AGAINST IT?

THIS IS TERRIBLE !
WHAT IS THIS!? IT SURE ISN'T FOOD!
PIGS WOULDN'T TOUCH THIS.
TMP TMP TMP TMP
TAMA-HOME. SHUT UP JUST 'CAUSE IT'S THE WORST TASTING FOOD EVER DOESN'T MEAN--
GIVE IT TO ME.
HEY, TAMA-BOY, IT'S ALL YOUR FAULT. YOU SHOULDN'T HAVE BEEN SO MEAN.
DID I SAY THAT!?
MY MOUTH COULDN'T LIE.
AAHH !!
TASUKI DID IT !!

KLAK KA
NO COMMENT.
I'LL MAKE SOME STOMACH ELIXIR RIGHT AFTER DINNER.
THIS DEFIES COMPREHEN-SION .. AN ANALYSIS MIGHT PROVE .. USEFUL.
PEOPLE ACTUALLY EAT THIS STUFF?
NO DA... DA DA DA DA !?
WELL... THAT WAS WHAT XI-FANG MADE...
MEANS "SOUP"
YEAH YEAH, THIS "TANG" IS SO GOOD!
OH YES... I MEAN NO! NOT AT ALL!
YOUR FACES SAY... ...THAT IT TASTED REALLY BAD ...

DOES TAMA-HOME... REALLY HATE ME NOW?

!

SNIFF

WHY AM I SO BAD AT EVERY-THING?

I THOUGHT THIS WOULD MAKE THEM HAPPY...

"THERE'S THIS LEGEND THAT..."

I DON'T WANT TO BREAK UP WITH HIM LIKE THIS!

OW WW, WW!

I WISH I KNEW HOW HE FEELS ABOUT ME!!

T-- TAMA-HOME ...

SHUT UP. I TOLD YOU I'LL EAT IT!! FORK IT OVER!!

YOUR FACE TURNED PURPLE !

I'LL TAKE *EVERY-THING* MIAKA MADE! MNCH MNCH

THIS ISN'T THE BEST PLAN

SHUT UP !!

ガク ガク!

"YOU'LL *NEVER* WIND UP WITH HER!"

WHAT IS THAT DIRTY OLD MAN THINKING?

HA HA HA HA

I DON'T MIND.

IF SOMEONE LIKE ME DOESN'T REPULSE YOU ...

!

IF THAT'S THE CASE...

...WHY NOT?



XI-FANG... WHAR ID IT?

(WHAT IS IT?)

EXCUSE ME.

SKRREE

FWUP

I HEARD YOU ACTUALLY ATE EVERY-THING MIAKA COOKED.

I WAS TOLD TO BRING YOU THIS STOMACH MEDICINE.

RLL RLL

OH PAIN! OH PAIN! OH STOMACH PAIN!!

YOU'RE TRYING TO MAKE HER DIS-LIKE YOU, AREN'T YOU?

SPR ITZ

...THAT I SHOULD BE THE ONE TO MAKE YOU FORGET HER.

ACTUALLY, TOKAKI TOLD ME...

IF YOU DON'T SHOW UP, I'LL UNDERSTAND AND GIVE UP ON YOU.

BUT... I HAVE FAITH. I'LL BE WAITING... I'LL BE THERE.

I'LL BE WAITING ...

TO THE PAGODA !?

JUST DROP ME IN THE VICINITY !

I WOULDN'T GO THERE! SEVERAL PEOPLE WERE KILLED BY A MONSTER UP THERE!

KLOP KLOP

I-I'M SORRY... I SHOULD GO.

MIAKA!!

.....

IF YOU HAVEN'T DECIDED THAT YOU HATE ME... I'D LIKE YOU TO MEET ME THERE.

UH... TAMA-HOME?

BEFORE THE SUN GOES DOWN, I'D LIKE YOU TO MEET ME NEAR THE PAGODA CLOSE BY THE TEMPLE ON THE HILL.

A MONSTER APPEARED AND KILLED A BUNCH OF PEOPLE AROUND THE TEMPLE!!

MASTER !?

SHE WENT TO THE *PAGODA* !?

IT'S OVER BETWEEN--

WHAT!? YOU LET HER GO *ALONE?* WHAT KINDA *IDIOT* ARE YA!?

SHE WENT TO THAT PAGODA OVER THERE.

THE PAGODA'S OFF LIMITS TOO! WHY'D SHE GO OUT OF HER WAY TO SUCH A DANGEROUS PLACE !?

I... I...

TAMA-HOME... PLEASE COME. I *NEED* YOU TO COME !

...SO THIS IS IT!

HEY, TAMA-BOY! SEEN MIAKA AROUND?

"PLEASE FORGIVE ME" PEACHES

YOU AND SHE WILL NOT BE TOGETHER IN THE END!!

I'LL GO TO THE PAGODA WITH FANG BOY HERE!

"F-FANG BOY"?

BUT MIAKA DID IT FOR ME...

BESIDES, I...

YOU FOOL, HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU!?

THAT'S WHAT SHE MEANT!!

I'LL BE WAITING.

BUT I WARNED HER NOT TO GO...

I TOLD HER OF THE LEGEND WHERE A COUPLE KISSES NEAR THE PAGODA AT SUNDOWN, AND FROM THEN ON, THEY'RE FATED TO BE TOGETHER.

YOU SHOULDN'T GO!!

WAIT, TAMA-HOME!!

IT'S...

...ALREADY TOO LATE.

DO IT! DO IT NOW, WHILE THERE'S STILL TIME!

TAMA-HOME !!

SHU SHHH

!

YOU AND SHE WILL BE TORN APART !

YOU CAN'T DO ANYTHING! YOU WILL NEVER BE TOGETHER! IT WILL END IN TRAGEDY !

IF YOU BREAK IT OFF NOW, BOTH YOU AND SHE WON'T HAVE TO GO THROUGH THAT PAIN !

ONCE SHE SUMMONS SUZAKU, DO YOU REALLY THINK THE GIRL CAN STAY HERE WITH YOU !?

ARE YOU LISTENING? I'LL SAY IT ONE MORE TIME!! IT'S IMPOSSIBLE. IT'S THE *ONE* WISH THE BEAST GOD WON'T ACCEPT!!

WHEN THE PRIESTESS HAS FULFILLED HER ROLE AND THE BEAST GOD APPEARS, SHE RETURNS TO HER WORLD! THAT IS DIVINE LAW!

AT THAT TEMPLE? I CAN'T BELIEVE THEY'RE SO CLOSE!

YUI... AND NAKAGO !?

DID HE LOOK OVER HERE? HE MANIPULATED US APART SO HE COULD USE YUI...

I HAVE TO LET HER KNOW AS SOON AS I CAN.

TAMA-HOME !

BUT... THE SUN'S GOING DOWN.

AM I AFRAID OF MONSTERS?

NOT IF YOU COMPARE IT TO LOSING TAMAHOME.

IT'S A BIRD! DON'T *SCARE* ME LIKE THAT!

NO OOO O!!

AI EE EE!

YUI !?

YU--

MIAKA! ARE YOU ALL RIGHT !?

MIAKA!!

.....!?

MIAKA !?!

I DON'T CARE HOW MUCH I SUFFER... I HAVE TO...

I'M SORRY, MIAKA... I'LL BE THERE SOON !

TAMA- HOME, WHY REN'T YOU HERE?

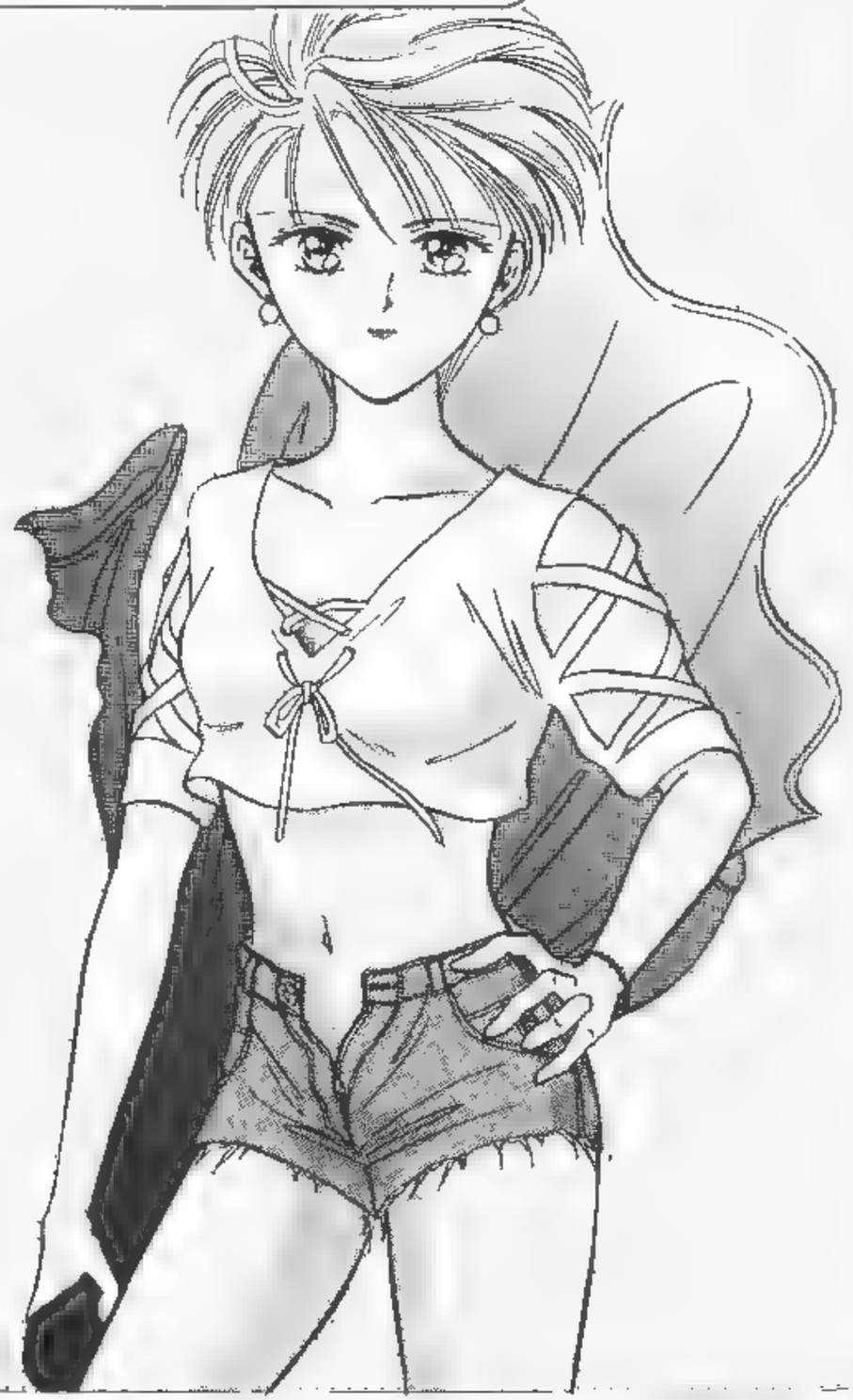
THE SUN'S GOING DOWN.

HUFF HUFF

TAMA- HOME!

CHAPTER SIXTY-TWO

# THE UNBREAKABLE WALL

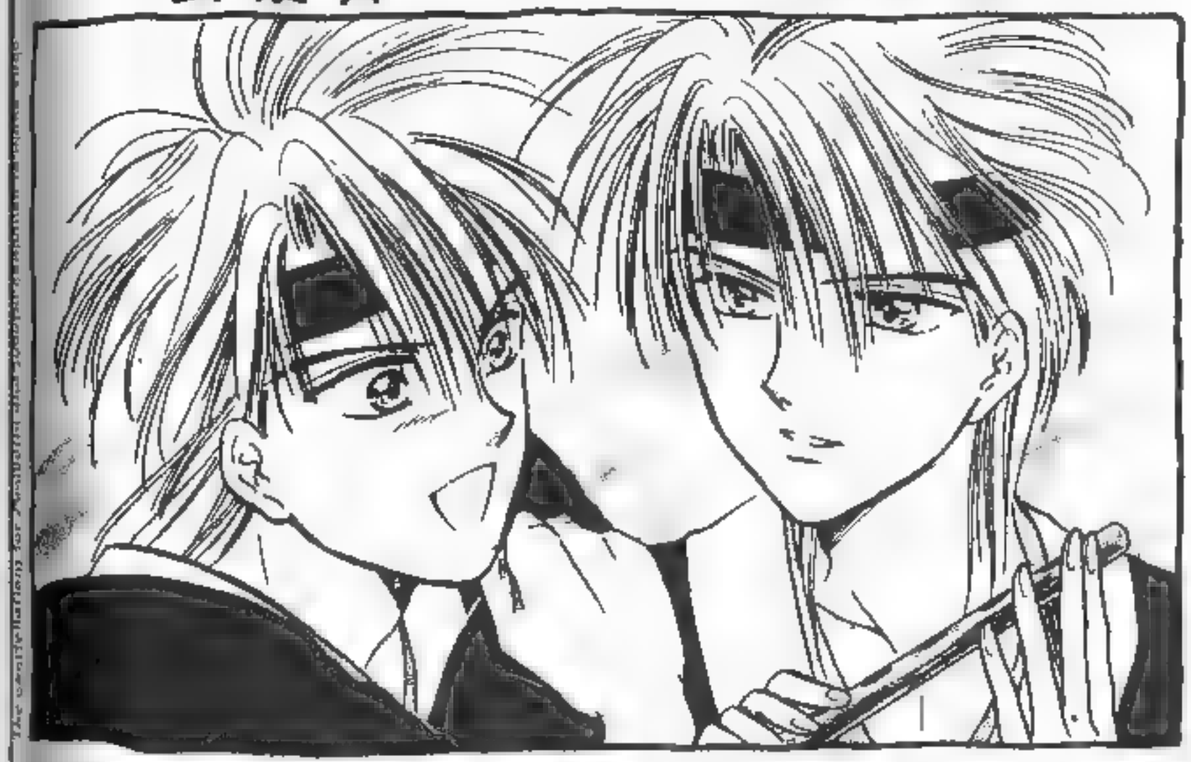


(VIRGO)

WU JUN-JIA
武俊角

(VIRGO)

WU GANG-DE
武亢徳



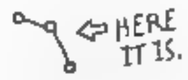
## SUBOSHI

- Birthplace: Same as right side.
- Age: Same as right side.
- Family: Younger of the twins.
- Height: Same as right side.
- Blood Type: Same as right side.
- Talents: He can use a secret weapon (a weapon that doesn't look like a weapon) called the Ryusei-Sui, and control it with his will (actually there is no other way that it can be a weapon).
- The exact opposite of his brother, he's fierce, and if he gets an idea stuck in his head, he won't listen to reason--he'll just rush in like a madman. They lost their parents at a very young age and had a very tough childhood, so he's very much bonded with his brother (to the point where it goes too far). The bond is so strong that he would not hesitate to kill for his brother. Yui was the first person besides his brother to show him any tenderness and he quickly fell in love (first love) with her. It's because of Yui that he feels anger toward Miaka and jealousy toward Tamahome.

## AMIBOSHI

- Birthplace: The village of Tian Ling in the Shan-Yun province of Qu-Dong.
- Age: 15
- Family: Elder of twin brothers who lost their parents in a civil war.
- Height: 168 cm (5' 6")
- Blood Type: A
- Talents: Can emit chi through his mouth and channel it through a flute to control people's will.
- Tranquil and reserved, but at times he can be single-minded and merciless. Before the events of the book, he was a kind young man determined to judiciously protect his younger brother. And for that reason, he was faced with a dilemma and the pain of choosing between the Seiryu warriors and the Suzaku warriors.

I forgot to put in Nakago's constellation in the last volume! ööö




(SCORPIO)

MIAKA!!

WHERE ARE YOU, MIAKA!?

ｻﾘｰﾝ

WHERE DID YOU GO...!?

ZZZ ZLUU UUU

WE'RE ALWAYS PLAYING HIDE AND SEEK.

BUT ONE DAY, YOU'LL FINALLY BE OUT OF MY REACH...

GAAA

I'LL CHECK FOR HER CHI AROUND HERE! NO DA!
DOOONG

DOOONG
MIAKA RIP

NO !!
I HOPE THAT MONSTER DIDN'T ...

WE JUST FOUND OUT TATARA AND THE SHENTSO-PAO HAVE BEEN ABDUCTED FROM THE BYAKKO SHRINE!!
IS EVERY-ONE HERE!?

GASP
TAMA-HOME! WATCH OUT!!

I KNOW IT WAS ON PURPOSE. I KNOW IT!
SORRY, TAMA! THAT MONSTER ALMOST ATE YOU, SO...
YER RIGHT.

WHEN I GOT HERE, SHE WAS NOWHERE TO BE FOUND.
BAM POW
TAMA-HOME, WHERE'S MIAKA? NO DA?

.....
.....

MAYBE IT'S BEST THAT TAMAHOME AND I AREN'T TOGETHER.

...BUT IF THAT HAPPENS, THEN IT'LL ALL BE UP TO YUI.

THIS TIME HE MIGHT GET HIS CHANCE TO FORCE SEX ON ME...

I'LL HAVE TO SEE YUI SOON TO CHANGE HER MISTAKEN IMPRESSION OF ME!

BUT... THAT ALSO MEANS I HAVE TO FACE NAKAGO.

!!

WHAT WAS LIKE SEEING THE ILLICIT AFFAIR HAPPEN BETWEEN TWO PEOPLE YOU KNOW.

YUI AND NAKAGO ENTERED RIGHT THROUGH THOSE DOORS.

I FINALLY MADE IT HERE ...

SLUMP

TAMA-HOME ...

I CHASED AFTER YUI WITHOUT THINKING ABOUT WHAT I WAS DOING.

...YOU DIDN'T SHOW UP.

I WAITED AS LONG AS I COULD, ALMOST TO THE INSTANT OF SUNDOWN...

WELL... I GUESS THAT MEANS I'VE BEEN DUMPED.

HUP.

YES, YOUR EMINENCE.

YOU BETTER BE BACK SOON!

DON'T BE ALARMED. I'LL RETURN IMMEDIATELY. I PROMISED TO BE ALWAYS BY YOUR SIDE.

HEH.

WHAT'S HAPPENING? I DIDN'T RESIST HIM WHEN HE KISSED ME.

...EMINENCE? YOUR EMINENCE !?

WASN'T I SUPPOSED TO BE IN LOVE WITH TAMAHOME ?

OH! SORRY, SOI.



UH!

AHI M-MONKS!?

WHAT ARE YOU DOING HERE?

YOU'RE COMING WITH US TO SEE OUR MASTER!

WHAT !? !!

WHAT, NAKAGO ?

NOTHING, YOUR EMINENCE. I HAVE AN ERRAND TO ATTEND TO.

THE MOUSE HAS FALLEN INTO MY TRAP.

I'M COMING WITH YOU...

THEN I CAN REPAY MIAKA FOR HER BETRAYAL AND GO HOME!

JUST GIVE IT TO ME NOW!! WITH IT, I CAN SUMMON SEIRYU!

YOU'LL GO THIS FAR TO HAVE SEIRYU GRANT YOUR WISHES?

Y-YOU STUPID MONKS! WHO'DA THUNK MONKS COULD BE PUNKS !?!

OOF !!

AAF !!

EEF !!

PUSH

BAM

PAM

WAM

YOU SEE BEFORE YOU THE SHENTSO-PAO OF THE PRIESTESS OF GENBU THAT WE OBTAINED IN BEI-JIA.

BYAKKO CELESTIAL WARRIOR, TATARA.

DO YOU WANT MORE TORTURE? DO YOU WANT TO DIE? HAND IT OVER!!

THE LAWS SAY YOU MUST HAND THE SHENTSO-PAO OF THE PRIESTESS OF BYAKKO TO THE ONES WHO BROUGHT YOU THIS.

ARE YOU...THE PRIESTESS OF SEIRYU ?

*YOU* DID NOT OBTAIN IT YOURSELF. SOMEONE ELSE DID. I CAN TELL.

KILL ME AND THE SHENTSO-PAO WILL *NEVER* BE YOURS.

YOU CAN INJURE AND MAIM ME! YOU CAN EVEN *KILL* ME, BUT I'LL COME BACK TO HAUNT YOU!

DON'T INSULT ME! IF YOU'RE GOING TO ATTACK ME, GO AND *DO* IT!

I DO

LIKE THIS ...

AND I *WILL* GET YUI BACK FROM YOU!!

*KAFF* YOU HAVE COURAGE. THAT'S IMPRESSIVE, AT LEAST. BUT ..

WH- WHERE IS YUI !?

TAK TAK

I CAME TO GET HER BACK !!

WELL, IF IT ISN'T THE PRIESTESS OF SUZAKU.

*NAKAGO* !!

WHY THE FRIGHTENED FACE ?

AFTER WE KISSED SO SWEETLY, WE SHOULD BE BEYOND THAT KIND OF DOUBT.

YOU NEVER GIVE UP. YOU SHOULD LEARN FROM EXPERI- ENCE.

NI

ANOTHER OF MY ROLES IS THE ABBOT OF THIS GREAT MONASTERY.

I AM SEIRYU, CELESTIAL WARRIOR MIBOSHI.

THE OTHER SHENTSO-PAO IS PRACTICALLY OURS.

...RELAX, I NO LONGER NEED TO DEFILE YOU.

WHERE IS SHE? IF I CAN TALK TO HER...

YOU MIGHT HAVE FAITH IN YUI, BUT BY NO PATH WILL YOU EVER SUMMON SUZAKU. AND SHE'LL NEVER RETURN TO YOU.

Y-- YOU'RE LYING !!

.....!!

THERE ISN'T MUCH POINT IN MEETING HER IF YOU'VE LOST YOUR VOICE.

...IN-CLUDING TAMA-HOME.

AND THE SUZAKU CELESTIAL WARRIORS WILL ARRIVE SOON...

WHAT WILL YOU DO ?

SHE'S COME THIS FAR. WE'LL LET HER MEET YUI.

THAT MUST BE TATARA! HE'S A BYAKKO CELESTIAL WARRIOR LIKE US.

THEY WANT TO TAKE THE SHENTSO-PAO BY FORCE!

NO DA! ALONG WITH THE SEIRYU CELESTIAL WARRIORS... AND ONE MORE...

MIAKA IS REALLY HERE ?



I KEEP TELLING YOU TO GIVE UP ON HER! YOU'RE SO STUBBORN... WHEN YOU'RE SET ON A GOAL, AND YOU HAVEN'T CHANGED, "GHOST BOY"!

HUH ?

THAT MEANS NOT ONLY DO WE GET TH' SHENTSO-PAO, BUT WE GET TO PUMMEL TH' SEIRYU CELESTIAL WARRIORS!!

AND THIS PLEASES YOU?

MIAKA !

I FOUND OUT HOW POOR HE WAS. HE WAS SO PATHETIC, I JUST *HAD* TO TRAIN HIM.

ENOUGH ALREADY !!

HA! HA! HA! HA! HA! GHOST BOY! GHOST BOY! GHOST BOY! AD INFINITUM.

THE KANJI CHARACTER FOR TAMA MEANS DEMON OR GHOST!

HM PH!

WHEN I FIRST SAW HIM, EVERYONE WAS PICKING ON HIM.

GHOST BOY! GHOST BOY!

HEY, GHOST BOY!

TSK! THEY'RE DESTINED FOR SORROW!

WE'LL GO TOO!

LOOKING AT TAMAHOME AND MIAKA, IT'S JUST LIKE 90 YEARS AGO.

HE'S GOT TO LEARN WHEN TO STOP *SAYING* THAT.

THAT'S CHANGED ABOUT YOU, IF NOTHING ELSE...

"MASTER, YOU SAY WOMEN ARE GREAT, BUT I'M NOT INTERESTED IN 'EM AT ALL."

"*MONEY* MAKES THE WORLD GO AROUND! THAT'S WHAT YOU NEED TO BE HAPPY!"

GIL

AND DO YOU REMEMBER WHEN I WAS TALKING ABOUT ALL OF MY OTHER FEMALE CONQUESTS? ABOUT 50 WOMEN, NOT EVEN INCLUDING HER--

*OOPS, THIS IS GONNA BE BAD!*

I HAVEN'T CHANGED THAT MUCH.

*I STILL LIKE MONEY.*

FINE! DO AS YOU LIKE!!

*SEE IF I CARE.*

I JUST FOUND SOMETHING MORE IMPORTANT TO ME THAN MONEY.

ALL RIGHT, LET'S GO!!

YOU GOT IT, GHOST BOY !!

OH, YEAH! I LOST MY VOICE!!

WHERE AM I-- ??

SOMEONE'S HERE!!

!?

WHERE'S NAKAGO? AND YUI !?

I HAVE TO GET OUT OF HERE.

WHO ARE ...

I AM THE BYAKKO CELESTIAL WARRIOR, TATARA.

OH...YOU MUST BE THE PRIESTESS OF SUZAKU. ARE YOU HERE FOR THE SHENTSO-PAO OF THE PRIESTESS OF BYAKKO?

THEN YOU MUST BE THE ONE WHO OBTAINED THE SHENTSO-PAO OF THE GENBU PRIESTESS.

I'M SO RELIEVED YOU'VE FINALLY COME TO TAKE IT.

WOW! THIS GUY IS HAND-SOME!!

BA-DUMP BA-DUMP

I KNOW THOSE CLOTHES... ONE JUST...

WELL, EXCUSE US FOR BEING SO OLD!!

WHAT!? H-HE'S SO *YOUNG* !!

IN MY CONDITION, I CAN NO LONGER PROTECT THE SHENTSO-PAO...

...TAMA-HOME!?

MIAKA, ANSWER ME!!

THAT VOICE!

HE CAME FOR ME!

HE'S BEYOND THE WALL.

TAMA-HOME!! I'M OVER HERE!!

I'M RIGHT HERE!!

THIS IS WEIRD! THERE'S NO ONE HERE. BUT EVEN SO, IT'S TOO QUIET! A TRAP, MAYBE?

WHERE ARE YOU, MIAKA!?

MIAKA!!

MIAKA!!

BLOOD!!

MIAKA ??

MIAKA ...

ARE YOU IN THERE !?

NO! NO, TAMA-HOME !!

I KNOW YOU PROBABLY HATE ME...

HAH! I DON'T BLAME YOU. I CALLED IT OFF. I KNOW IT'S TOO LATE.

.....

MIAKA, SAY SOME-THING! ARE YOU ALL RIGHT!?

.....

DAMN. IT WON'T BUDGE !!

DAMN! WHAT A MAZE! WHERE ARE YOU, MIAKA ?

I DON'T HAVE A VOICE...

...AND SOUNDS DON'T CARRY. TAMAHOME'S GOING BY!

DON'T GO!

TURN AROUND!

TAMA-HOME !!

I LOVE YOU SO MUCH ...

WHY COULDN'T WE HAVE BEEN BORN IN THE SAME WORLD !?

I'M SORRY FOR HURTING YOU AGAIN, MIAKA...

IT WAS JUST SO PAINFUL... AND THAT SEEMED THE ONLY WAY TO HELP. STILL, I WANT YOU TO KNOW THIS...

...I STILL LOVE YOU. I REALLY DO!

BUT I...

"YOU'LL *NEVER* WIND UP WITH HER!"

"YOU AND SHE WILL *NOT* BE TOGETHER IN THE END!!"

WH-WHY ...

AND WHERE DO YOU THINK YOU'RE RUSHING OFF TO...

...MIAKA ?

BUT I CAN'T JUST LEAVE *HIM* HERE.

AND BESIDES, THE SHENTSO-PAO...

I-I HAVE TO GET OUT OF HERE !!

HE'S IN TROUBLE !!

*YUI !!*

SORRY... I KNOW THERE'S NOTHING WE CAN DO ABOUT IT.

BUT IN ANY CASE, I'LL HELP YOU ESCAPE FROM THERE...

TAMA-HOME !!

*WH--*

TAMA-HOME !

TAMA-HOME ?

THAT'S RIGHT! I LOST MY VOICE BECAUSE OF A SPELL THAT GUY MIBOSHI PUT ON ME!

.....

NAKAGO SAID...

...YOU WANTED TO SEE ME?

YU--

YUI !!

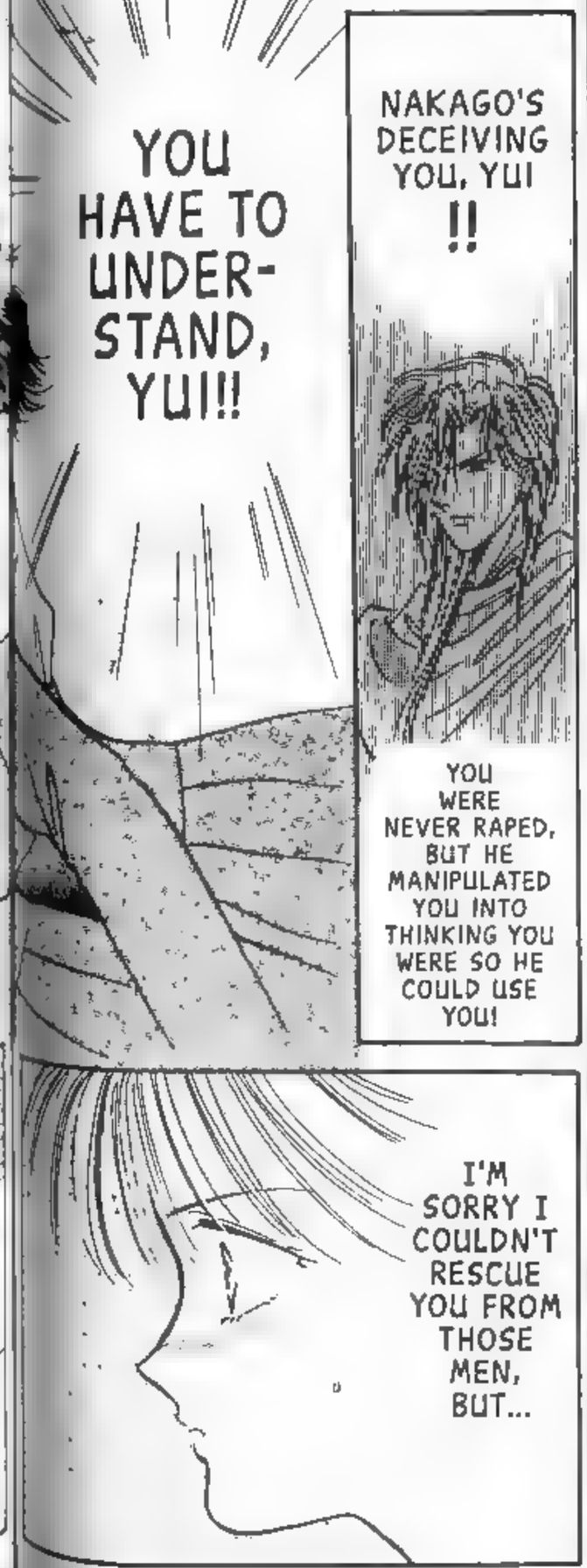
## CHAPTER SIXTY-THREE

# THE TRUTH REVEALED

## Veteran

Maybe Hotohori's meant for older readers like high school students. ^^; But when Fushigi Yûgi was covered in a magazine column, they said that Hotohori was much more popular than Tamahome! (Nuriko was popular too.) Go, Hotohori! If I were to get married, he'd be my first choice!! ^^; When I first came up with him at the age of 18, I hadn't decided whether the story would be set in Japan or China. But the earliest versions had him as a prince. Then one day, when we began the serial, my editor said, "Let's just go for it and make him emperor." *That also limited his actions.*

Although Nuriko passed away a while ago, he's still popular No. 3 in the CD booklet survey! Readers from Taiwan requested that I bring him back to life. Sorry, but... His homosexuality was conceived for comic relief, but it ended up being a very good concept. *It added character.* With Hotohori, I had in mind a man who had the beauty of a woman, but for Nuriko, he basically is a woman. At first, I made his body totally masculine. He was tall and manly. *I have the drawings.* But that would have made him into "just another cross dresser." So I just decided, "Make him look like Hibari-kun!" (from the manga, Stop Hibari-kun) and he ended up that way. Come to think of it, if Nuriko loved Hotohori, it would seem like homosexual love, but he loved him as a woman. It's not so much gay as transsexual. In other words, he's kind of like a big sister (?) you could turn to who would understand both men's and women's feelings.


YOU HAVE TO UNDER-STAND, YUI!!
NAKAGO'S DECEIVING YOU, YUI !!
YOU WERE NEVER RAPED, BUT HE MANIPULATED YOU INTO THINKING YOU WERE SO HE COULD USE YOU!
I'M SORRY I COULDN'T RESCUE YOU FROM THOSE MEN, BUT...

THIS IS SO FRUSTRATING! WE FINALLY MEET, AND .
WHAT IS IT? WHY THE SILENCE ?
REALLY? THAT'S A SHAME SINCE I'M FINALLY WILLING TO HEAR HER OUT.
IT SEEMS SHE CAN'T TALK.

.....

HEY, WHAT HAP-PENED TO TAMAHOME AND THE OTHERS?

THEY'LL BE IN TROUBLE IF NAKAGO FINDS THEM. COME WITH ME.

YUI !!

ボロボロ…

SO YOU UNDER-STAND MY FEELINGS! FINALLY! FINALLY !!

I'M SORRY FOR WHAT I SAID, TATARA.

I DON'T KNOW WHAT CAME OVER ME.

IT SEEMS I HAVE TO CONCEDE DEFEAT.

I MEAN, YOU ACT SO STUPID, IT JUST SEEMS ABSURD TO GET UPSET WITH YOU.

EH!?

AIR! AIR! AIR!

OHH, HELL!!

WE'VE KNOWN EACH OTHER SINCE KINDER-GARTEN.

AND I'M SICK OF FIGHTING YOU ALL THE TIME.

ALMS ...

HEY, LET GO OF ME!!

LEMME GO, OR YOUR HEADS ARE GONNA GET A GOOD POLISH!!

OH, YOU WANT A POLISH PIT

WAA!

TAMA-HOME !!

AI EEE EEE EEE EE!!

HERE'S MY FRIGHTENED DANCE! HEY!!

TAMAHOME... I HOPE YOU'RE ALL RIGHT! YUI AND I WILL BE THERE SOON!

WH-WHAT IS *WITH* YOU GUYS ?

NOD NOD

SO... YOU'RE FRIENDS ?

HURRY, OVER HERE!

ALMS ...

OH, MAN! HOW CAN I FIGHT MONKS ??

ACTUALLY, I'M ALWAYS OUTTA CASH. *PATHETIC, I KNOW*

MONEY!? SORRY, BUT JUST NOW, I'M ALL OUTTA CASH.

THAT'S RIGHT, I KNOW SHE'S ON THE OTHER SIDE OF THIS WALL, BUT ...

←RE-COVERED HIS SENSES.

WHAT'S THIS? THE PRIESTESS OF SUZAKU !?

HEY! MY MONEY !!

WE'RE GOING, TAMA-HOME!!

SOMEHOW THEY'VE BEEN POSSESSED BY MONSTERS!

WHO ARE THESE MONKS ...

MASTER !!

HERE'S YOUR ALMS !!

I THOUGHT THERE WAS SOMETHING SUSPICIOUS ABOUT THE NEW ABBOT OF THE MONASTERY...

NOW'S YOUR CHANCE TO RUN, TAMA-HOME!

GRABB GRABB

MAYBE WE SHOULD REST. ARE YOU SICK? WILL YOU BE ALL RIGHT?

NO... I'M NOT. GASP GASP

SINCE I LEFT THE BYAKKO SHRINE, MY BODY HAS BEEN AGING RAPIDLY.

?

TATARA !

BUT I'M WORRIED ABOUT HIS HEALTH!

WE'LL LOOK FOR TATARA. HE WON'T GIVE UP THE SHENTSO-PAO...

?

NINETY YEARS AGO... WARRIORS FROZE MY BODY'S INTERNAL CLOCK SO I COULD GUARD THE SHENTSO-PAO.

BUT THE SPELL IS LIMITED. I AGE RAPIDLY WHEN I'M OUTSIDE THE SHRINE.

YOU'RE IN NO CONDITION TO GUARD THE SHENTSO-PAO.

AS LONG AS I'M INSIDE THE SHRINE, I AM FINE...

...BUT OUT HERE, I AM MORTAL.

MAYBE YOU SHOULD GIVE IT TO MIAKA AS SOON AS POSSIBLE.

HEY...



HM?

.....

YUI !!

SORRY, YOUR CHARADES *AREN'T* WORKING.

I CAN GET AROUND NAKAGO!

OH, THAT WON'T BE A PROBLEM.

"NAKAGO HAS THE OTHER SHENTSO-PAO, SO I WON'T BE ABLE TO SUMMON SUZAKU."

DING DING DING DING

WE HAVE A WIN-NER! SORRY, BUT THERE'S NO PRIZE!

NOD NOD NOD NOD

SHOULD I REALLY HAND IT OVER?

WOOF WOOF WOOF WOOF WOOF WOOF

I GET IT. I GET IT. DOWN GIRL, DOWN.

A SEED?

COULD THIS BE THE SHENTSO-PAOP

.....

スッ

HERE.

I THINK SHE'S EXPRESSING HER APPRE-CIATION...

THIS IS THE BYAKKO SHENTSO-PAO.

ASTONISHED EXPRES-SION ↓

SO THAT'S WHERE IT WAS !!

11°

SUZUNO ŌSUGI ...

NINETY YEARS AGO, SHE CAME FROM THE OTHER WORLD JUST LIKE YOU TWO DID. THE PRIESTESS SUMMONED BYAKKO AND RETURNED TO HER WORLD.

THIS IS THE PALM MIRROR THAT SUZUNO HAD FOR THE CEREMONY TO SUMMON BYAKKO.

SUZUNO ?

CHICHIRI, WHAT'S GOING ON HERE!?

.....

UMM... NO...

.....

EVERY-ONE STOP! NO DA!

HE'S CONTROLLING THE MONKS!

SOMEONE IS ⁂CHANTING! THAT'S ALL I CAN TELL... NO DA.

YOU LOOK LIKE YOU'RE ENJOYING YOURSELF, MIBOSHI. HUNDREDS OF MONKS CONTROLLED BY ONE MAN.

HEH HEH HEH

SHE IS...

...THE ONE LOVE OF MY LIFE.

YOU GUYS BETTER SHAPE UP, OR YOU'RE GONNA BE FRIED !!

ドゴ

ALMS ...

HEY, YOU MONSTERS!!

WHAT ...

I HOPE YOU'RE NOT TRYING TO MAKE AN OLD JOKE LIKE, "WHAT POSSESSED YOU?"

WHAT'S THE *DEAL* WITH THESE FREAK MONSTER MONKS!? MONEY, MONEY, MONEY! THEY GOTTA BE RELATED TO TAMAHOME!!

AND THEY WERE RIGHT. SHE RETURNED TO HER WORLD AFTER SUMMONING BYAKKO...

"YOU AND SHE WILL *NOT* BE TOGETHER IN THE END!!"

"GOOD-BYE... TATARA."

SHE WAS A GENTLE GIRL WITH LONG HAIR...

BUT TWO OTHER CELESTIAL WARRIORS WERE OPPOSED TO OUR LOVE.

GOOD-BYE...

.....

WHY? WHY DIDN'T YOU WISH FOR BYAKKO TO LET HER STAY WITH YOU IN THIS WORLD?

...WE DID.

HM.

ARE YOU SURE IT'S A GOOD IDEA TO ALLOW HER EMINENCE TO BE AROUND THE PRIESTESS OF SUZAKU?

IT'S WONDERFUL. THE FOLLOWERS COME TO GIVE MONEY AND OFFERINGS...

..AND EVEN THE EMPEROR REVERES ME.

HA HA

WE'LL SEE.

THE PRIESTESS OF BYAKKO... THE LOVE OF YOUR LIFE... YOU WERE LOVERS?

YES... SUZUNO AND I WERE IN LOVE.

"THIS IS THE EXTENT OF MY LOVE FOR YOU."

TAMA-HOME!

"I LOVE YOU SO MUCH..."

"WHY COULDN'T WE HAVE BEEN BORN IN THE SAME WORLD!?"

SO HE MUST HAVE HEARD IT FROM A BYAKKO CELESTIAL WARRIOR... FROM TOKAK!!

"YOU'LL NEVER END UP TOGETHER."

BUT BYAKKO RE-PLIED ...

"THAT IS THE ONE WISH WHICH CANNOT BE GRANTED."

HER STAY HERE IS LIMITED TO THAT PERIOD. ONCE HER TASK IS ACCOMPLISHED, SHE MAY NOT STAY IN THIS WORLD ANY LONGER.

THE PRIESTESS ONLY APPEARS FROM THE OTHER WORLD TO SUMMON THE HOLY BEAST SO THAT WISHES MAY BE GRANTED.

IT IS DIVINE LAW. THAT IS WHAT I WAS TOLD.

THUS, TWO PEOPLE FROM DIFFERENT WORLDS MAY NEVER STAY TOGETHER.

HUFF HUFF

I FELT A TRACE OF MIAKA'S CHI HERE...

"YES. THE BYAKKO CELESTIAL WARRIOR WILL GIVE THE SHENTSO-PAO ONLY TO HER."

"YOU WANT TO SEE MIAKA?"

"YOU MAY CHOOSE ME OR HER... IT'S UP TO YOU."

"I BELIEVE IN YOU."

YUI !!

... MIAKA ?

REST HERE. I'LL BRING SOME WATER.

MIAKA, HANG IN THERE.

IS IT TRUE, TAMA-HOME?

DO WE HAVE TO PART? NO MATTER HOW MUCH IN LOVE WE ARE?

EVEN IF I SUMMON SUZAKU, WE'LL BE...

NEVER!!

YOU MIGHT AS WELL GIVE UP. EVEN IF SHE SUMMONS SUZAKU, SHE'S GOING BACK.

MIAKA AND I LEARNED IT FROM THE BYAKKO CELESTIAL WARRIOR TATARA! HOW *SAD* FOR YOU.

HOW DO YOU KNOW ABOUT THAT--?

I DON'T CARE IF IT IS DIVINE LAW!!

IF SHE CAN'T STAY IN MY WORLD... THEN...

...I'LL GO TO HERS!!

TAMA-HOME!!

SO, YOU *ARE* HERE!!

I WAS WITH HER JUST NOW.

ARE YOU LOOKING FOR MIAKA?

!!

I HEARD THAT YOU CAN NEVER END UP WITH HER.

SAY, TAMA-HOME...

I WANT TO SEE TAMAHOME. I WANT TO HEAR HIS VOICE.

IF I DON'T, I MAY ...

DAMMIT I'M COMING OVER THERE!

DAMMIT.

HA HA HA

HOW ABSURD !

YOU'RE NOT *SERIOUS* ABOUT COMING TO OUR WORLD. DON'T MAKE ME LAUGH!

WHAT... ARE YOU TALKING ABOUT ?

WHAT ABOUT YOU? ARE YOU *STILL* FIGHTING HER?

WAIT, YUI !!

HERE'S SOME WATER, MIAKA!

SORRY IT TOOK SO LONG...

YOU REALLY BELIEVED I FORGAVE YOU? NOW THE SHENTSO-PAO'S MINE!

YOU'RE SO NAIVE, MIAKA!

YU-!?

HEY, WHAT'S WRONG !?

"I'LL GO TO MIAKA'S WORLD."

THAT WILL NEVER HAPPEN ...

YUI !!

I'LL USE THIS TO SUMMON SEIRYU...

YOU STAY RIGHT WHERE YOU ARE, MIAKA!

USE THIS HANDKERCHIEF! I'M SORRY, I WAS IN SUCH A RUSH.

!?

OH! I'M SO SORRY !!

YOU TWO SHOULD STAY IN THIS ROOM FOR NOW!

HUH !?

I-I JUST RAN INTO SOME MONKS. THEY MIGHT COME THIS WAY!

QUIZ!!

The bottom scene occurs one second after the top scene. How many items have changed?

# CHAPTER SIXTY-FOUR
# IMMINENT PARTING

Answer: FOUR (Chichiri's bat, Nuriko's ice cream, Tamahome's shirt, and Tasuki's balloon).

THE SUDDEN-- ART CORNER!!

I RECENTLY RECEIVED SOME BEAUTIFUL ILLUSTRATIONS FROM MANGA ARTIST YUKAKO IIZUKA! ♥ WAII! WAII!

Watase is so happy!! I hope you don't mind that I printed them Iizuka-sensei! Don't get mad at me, huh? ôôô I have to figure out a good way to thank her!

I-Is this supposed to be Miaka? Booong! It looks nothing like her!

SURE IT DOES! IT'S VERY CUTE!

LOOK AT THIS SUPER-LOVELY NAKAGO! WATASE HAS FALLEN FOR IT! ♥

Heh! ♥

SEE? SHE EVEN SIGNED IT!

飯坂友佳子

Heh, heh, heh! Actually I have some even *BETTER* illustrations from her, but those are going to be my secret! (Then why'd I talk about them, idiot!) I have the pictures of Tamahome and Nakago sitting right beside me, and I'm constantly smirking at them! (Big idiot!)

It's in MY personal style. It's all in MY personal style! "Personal style" is such a great phrase! ôô ôô Sniff, Sniff! ôôô

...THE SHENTSO-PAO BELONGED TO MY BELOVED.

IT'S ALL RIGHT... I MAY BE ANCIENT, BUT I STILL HAVE ENOUGH POWER FOR THAT.

TATARA !

I'LL GET US OUT. I'LL FIND A WAY TO STOP THAT GIRL TOO.

I WILL NOT ALLOW WICKED FORCES TO USE IT.

WAIT, YUI !!

YUI !!

THIS CAN'T BE HAPPEN-ING!

I THOUGHT YOU FINALLY UNDERSTOOD HOW I FEEL...

IF I... IF I COULD ONLY *SPEAK!!*

IT'S ALL RIGHT.

TAMA!

ALL RIGHT...

DAMN... THIS IS A REAL MAZE! I'LL NEVER FIND MIAKA AT THIS RATE.

CALM YOURSELF. SENSE MIAKA'S CHI... YOU CAN FIND IT.

EVERY TRACE OF HER.

EVERY MOVE SHE MAKES.

WHERE ARE YOU, TAMAHOME? WHERE?

ゴオオオオ

I CAN'T LEAVE YOU ALONE. BESIDES, THEY'RE PROBABLY BEING ATTACKED BY OTHER MONKS. WE HAVE TO CUT THEM OFF AT THE SOURCE...

CHIRIKO! I'LL TAKE IT FROM HERE. YOU JOIN CHICHIRI AND THE OTHERS!

JUDGING FROM THE WAY THEY MOVE, I'D SAY THEY'RE UNDER SOMEONE'S SPELL HERE. WE CAN MAKE THEM LEAD US THERE...

WHY DOES HE HAVE TO BECOME A KID AGAIN AT THE *WORST* MOMENTS !?

I'M A'SCARED OF GHOSTS !!

WAHN!!

DON'T LET IT GET YA DOWN! IT DON'T MATTER!

I'M SO SORRY... I TURN INTO A CRYBABY WHEN MY CHARACTER FADES. I'M SO USELESS...

BUT WE ALREADY FAILED TO SUMMON SUZAKU ONCE... BECAUSE OF ME

HERE, YOU RIDE PIGGY-BACK.

SEEMS THAT NICKNAME HAD A TRAUMATIC EFFECT ON HIM AS A CHILD...

YOU BIG BULLY! I HATE YOU, YOU MEANIE!!

I WAS LYING ABOUT STUDYING FOR MY EXAMS THAT WAS JUST AN EXCUSE. MY CHARACTER HAD ALMOST COMPLETELY FADED I WAS IN A DAZE, SO WHEN I WAS TOLD I WAS A SUZAKU CELESTIAL WARRIOR, IT WAS TOO OVERWHELMING. I WAS TERRIFIED..

SO I KEPT AWAY, EVEN WHEN I KNEW THAT MIAKA HAD SHOWN UP.

HUH?

... OKAY.

WHAT? YOU'RE STILL HUNG UP ON THIS? IT'S ALL IN TH' PAST! HEY, DON'T BOTHER THE OTHERS WITH THIS. IT'S NO BIG DEAL!

THAT'S... ONLY BECAUSE MY CHARACTER APPEARED. MY PERSONALITY COMPLETELY CHANGES... I'M SO SORRY!

BUT YOU STILL MADE IT! AND JUST IN TIME!



TAMA-HOME!!

TAMA-HOME!

SPIN SPIN TAMA! TAMA! TAMA!

.....

SPIN SPIN TAMA! TAMA! TAMA!

"GHOST BOYS."

FRIENDS?

GRRRRRR! YOU THREW OFF MY CONCENTRATION, YOU JERK!!

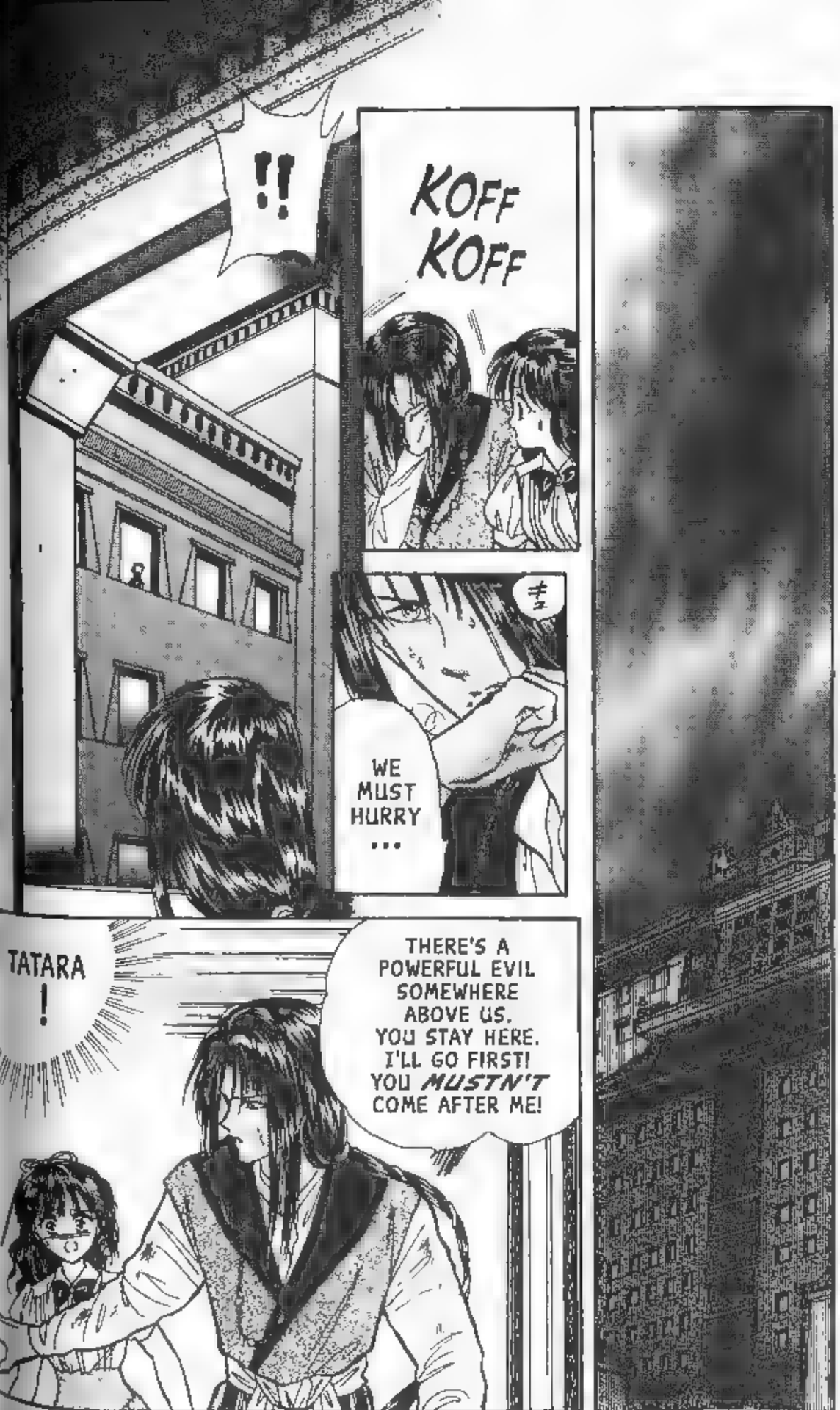
AH! THAT'S RIGHT! WE GOTTA GET OUT OF HERE 'CAUSE YOUR FRIENDS ARE COMIN' AFTER US!

WHAT!? THEN WE'LL JOIN YOU!

BUT I DID IT! I MANAGED JUST BARELY TO PICK UP HER CHI. I JUST HAVE TO FOLLOW IT, AND I'LL FIND HER!

Next is the No. 2 character in the CD survey, Tasuki. His Kansai dialect is a humorous touch. I wanted him to be different from the others. I had a wolf boy in mind, so his hair style and fangs were all part of that. It wouldn't have been interesting if he was just another handsome guy, a variation on "Tama" and "Hori." Still, my concept design for him changed several times. His personality was totally different in the first version, and the idea was that he was supposed to be a childhood friend of Tamahome's. The mountain bandit idea came to me because I wanted him to stand out from the usual cast of characters like farmer (peasant), emperor, monk, or doctor. There's one in Suikoden. And his harisen (fan) was another touch. I wanted something like the Basho harisen in Saiyuki, and then I was like, "speaking of Osaka," I came up with the idea of his accent. ^^; By the way, although you don't see it very often, Tasuki's a very fast runner. Really! You know how he just swept Miaka away when he first appeared. He's a strong fighter. He's not limited to just one strength like the other celestial warriors, he's incredibly strong in all regards.

I really wanted Chichiri to be very unique. ^^; He's based on the draft I did when I first come up with the story. I wanted someone light-hearted. Because he's a priest, he should be bald, but I ended up giving him an odd hairstyle. I claimed he had a Mohawk in volume 4, but it isn't really. ^^; It's just that he has very long bangs.


!!
KOFF KOFF
WE MUST HURRY ...
TATARA !
THERE'S A POWERFUL EVIL SOMEWHERE ABOVE US. YOU STAY HERE. I'LL GO FIRST! YOU MUSTN'T COME AFTER ME!

...
COME...

YOU MUST BRING THAT BACK TO HER.

THIS WAY, YOUR EMINENCE.

MIBOSH!!

I SUSPECTED YOU FROM THE VERY START.

BUT EVEN SO, I GAVE IT AWAY. CAN YOU GUESS WHY?

I'LL HAVE THE SHENTSO-PAO BACK NOW.

WH-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT !?

I DON'T KNOW HOW YOU BECAME ENEMIES, BUT I SENSED YOUR WAVERING HEART...

...SO I DECIDED TO TRUST YOU.

YOU LOVE HER.

BECAUSE YOU ARE THE FRIEND OF THE PRIESTESS OF SUZAKU.

COME ON! GODS NEED LOVE, TOO!

WHA--!?

OH FRIGHTENING GOD, YOUR HUMBLE SERVANT BEGS YOU TO STOP!

MIAKA!!

GRABB

TAMA-HOME!

REKKA SHIN'EN!!

IF YUI SUMMONS SEIRYU BEFORE I CAN CLEAR UP THIS PROBLEM BETWEEN US, IT'LL BE AWFUL!

I CAN'T JUST WAIT ANY-MORE!

PHEW! THEY'RE GONE!

PERFECT CAMOU-FLAGE!

TWITCH

OH, NO!

Y'D

Y'D

THIS AIN'T FOR KIDS!

WOAH !!

OUCH

NO.

I CAN'T SEE YOU. I CAN'T SEE YOUR FACE.

TAMA- HOME ...

CHIRIKO, LEGGO MY NECK! C-CAN'T BREATHE!

NO!!

I HEARD THAT WHEN YOU SUMMON SUZAKU, YOU'LL GO BACK TO YOUR WORLD NEVER TO RETURN... WELL, I DIDN'T WANT TO BELIEVE IT EITHER.

MIAKA, I'M SORRY THAT I TRIED TO DISTANCE MYSELF WITHOUT TELLING YOU WHY...

I THOUGHT THAT IF I COULD BREAK UP WITH YOU NOW, WE COULD AVOID PAIN IN THE FUTURE.

I MAY BE JUST A COWARD.

TAMA-
HOME
!

MIAKA, YA LOST YER VOICE OR SOME-THING!?

HANDPRINT

THAT'S RIGHT!! WE HAVE TO STOP YUI.

YUI...!? IS YUI OVER THERE !?

WE DIDN'T MAKE IT THERE...

...AND IT'S WAY PAST SUNDOWN, BUT...

...SO I HEARD THAT IF WE KISS ON THE PAGODA AT SUNDOWN, WE'LL BE TOGETHER FOREVER.

I'LL DO ABSOLUTELY ANY-THING !

...IF IT ALTERS OUR FATE EVEN A LITTLE!

I'LL DO ANYTHING, ANYTHING IT TAKES...

"HUFF, HUFF"

*HEH!* YOU'RE STRUGGLING AWFULLY HARD!

フルフルフル

HOW LONG WILL YOUR TECHNIQUES LAST IN THAT DECREPIT BODY OF YOURS?

NO... NO! THE ONE I LOVE IS...

"YOU LOVE HER."

YU!!



NO! STAY WHERE YOU ARE!

GASP

!!

!!

!!

YOUR EMINENCE.

COME THIS WAY...

PREPARATIONS FOR THE SEIRYU SUMMONING CEREMONY ARE NEARLY COMPLETE ABOVE...

YOU CAN LEAVE IN SAFETY, YOUR EMINENCE.

SHUUU

DROKK

UNN NNN NGH ...

SNIK

!

TATARA!!

IF ANYONE MOVES, I'LL KILL HIM.

YOU MIGHT LOOK YOUNG, BUT INSIDE YOU'RE OVER 100 YEARS OLD... YOU'RE TOO WEAK TO USE YOUR POWERS...

!!

YOU BAS-TARD !!

SLASH

NAKAGO !!

YU !!

DON'T MOVE!

URR RRR RGH ...

I'M SORRY... IT LOOKS LIKE IT'S TIME... FOR ME TO RETURN TO THE HEAVENS...

TATARA, HANG IN THERE!!

TATARA !!

TOKA... KI... SUBARU ...

YOU MUST BE... TAMA-HOME...

ALL RIGHT. WE'RE GOING AFTER YUI!!

THE CORRIDOR IS A WALL NOW!

ガシーン

...WE *ALL* WILL LIVE AND DIE TO-GETHER !!

DON'T BE AN IDIOT!! WHAT ARE YOU SAYING!? REMEMBER WHAT YOU PROMISED TO SUZUNO 90 YEARS AGO...

TATARA!

AH...

"ALWAYS."

"TATARA... NO MATTER WHAT AGE WE LIVE IN, WE'LL ALWAYS BE ONE."

OUR HEARTS WERE ENTWINED... SO WE'LL ALWAYS BE TOGETHER... EVEN IF WE LIVE ON DIFFERENT WORLDS.

AND MAYBE SHE RETURNED TO HER WORLD... FOUND AND MARRIED ANOTHER MAN, AND HAD CHILDREN... AS LONG AS THAT MADE HER HAPPY...

WE KNEW WE'D END UP APART... BUT SUZUNO... THE PRIESTESS OF BYAKKO AND I WERE IN LOVE.

JUST LIKE YOU TWO.

TATARA!

... TATARA ?

THAT IS... HOW I'VE ALWAYS FELT.

...BECAUSE JOY FOR MY BELOVED IS JOY FOR ME AS WELL.

BUT WE NEVER HAD REGRETS.

WE DID HAVE TO PART... AND I NEVER SAW HER AGAIN...

...I AM SEIRYU CELESTIAL WARRIOR MIBOSHI.

WHAT'S WRONG, CHIRIKO !?

CHIR-IKO !?

WA AA AA AA AH!

THIS BODY IS NOW MINE...

THE LOVE WE FEEL...

...MEANS WE'LL NEVER PART.

CHAPTER SIXTY-FIVE

# TRAGIC BATTLE

WATASE THOUGHT, IF AMIBOSHI HAD DIED, THEN CHAPTER 57 MIGHT HAVE ENDED UP LIKE THIS.
HUH? WHAT HAP-PENED...?
MM?
LATER THAT NIGHT..
PACH PACH
DIDN'T YOU SAY THE SAME WHEN YOU WOUNDED NAKAGO?
WE MUST KEEP YOU FROM SAYING IT AGA N
...AHH...
JIKY
YOU'LL KILL ME?
GASP
I WAS...
DISCARDED CLOTHES.
↓STRANGELY FEMININE DIALOGUE!
JUST KIDDING! (OR MAYBE NOT?) THANK YOU, AMI-BOSHI!!
I THOUGHT THIS SCENE OF TAMAHOME LOOKED JUST LIKE MIARA IN THE FINAL SCENE OF CHAPTER 55.
...DON'T...LOOK AT ME!
OH...
DON'T LOOK AT ME!!
!!
TAMA-HOME!!
HUFF HUFF HUFF

CHIRIKO...
!!

WELL, I'LL USE IT TO MY LIKING NOW.

THIS BODY IS SO VULNER-ABLE.

I CAN MOVE INTO ANY BODY I WANT... CHILDREN IN PARTICULAR ARE EASY TO POSSESS.

IT WITHERED AWAY. MASTERING TECHNIQUES HAS ITS PRICE.

THAT BODY IS DEAD, SO IT'S USELESS TO ME.

HOW COULD YOU BE MIBOSHI!? HE JUST ...

EXACTLY. AND UNTIL HER EMINENCE SUMMONS SEIRYU...

RIGHT NOW HE'S DEFENSE-LESS... THIS DOESN'T LOOK GOOD!

HIS... CHARAC-TER'S GONE ...

CHIRIKO MAY BE A KID, BUT HE'S SMART. HE'S NOT SO WEAK TO BE POSSESSED SO EASILY..

WA AAA AAA!
DARN IT!
MIAKA !?

WHAT DO WE DO NOW? WE HAVE TO GET CHIRIKO BACK BEFORE WE CAN STOP YUI!

WHAT ARE YOU DOING!?! LEMME DOWN!
THEY CAN SEE MY *PANTIES*, YOU JERK !!
*TAMAHOME (AGE 17) STARES DESPITE THE COMMOTION*

FWAP
AI EEE EEE !!



...YOU CAN PLAY WITH MY MONSTERS.

WE MUSTN'T LEAVE THIS BARRIER. BESIDES, IF WE TRY TO FIGHT HIM, WE COULD END UP KILLING CHIRIKO!

GO, CHIRIKO, DEFEAT CHIRIKO !!

NAKAGO, WHEN YOU SAID THAT YOU LOVED ME... DID YOU REALLY MEAN IT?

KATAKATAK

...YES.

WHAT IS IT? IT'S ALMOST TIME TO BEGIN THE CEREMONY.

OKAY...

KATAK

YOUR EMINENCE?

MIAKA!!

KATAK

KATAK

THE SOUND OF FOOTSTEPS FADING AWAY.

YUI... COME BACK!

KATAK KATAK KATAK

FOOT-STEPS...

KATAK

YUI!!

HOW POETIC...

YOU ARE MY DESIRES. MY DREAM. A DREAM THAT HAS ENCOMPASSED THE BREADTH OF MY LIFE.

YOU ARE THE MOST IMPORTANT PERSON IN MY LIFE.

KATAK

KATAK

I knew that Ch chin's face would be a mask from the very start. I wanted him to be totally serious when the situation called for it, but at the same time be relaxed and not too concerned with the world. I bet the tone of his voice changes accordingly. I have to say, the times when he suddenly gets small are really popular.

Hey, I only managed to cover six of the warriors!! Well, that's about it for this volume. I'll continue this with volume 12. I'll cover the Seiryu celestial warriors too! Don't you want me to? Weeell, I will! ^^ I get the occasional fan mail where someone asks me why I have to pick on Miaka so much. I'm not so interested in picking on her as I am in showing her rise above her challenges. I guess it's all right for some people to have a protagonist who doesn't have to suffer—someone who's always nurtured...where everything works out fine. But I wanted Miaka to be challenged.
I mean, reality is hard! So I'm hoping my readers will be encouraged to do their best once they see her trying hard too. My readers are always supporting me, but I'm also trying to encourage my readers as well.

*Since I can't respond to your letters bb*

"[heart] [heart] [heart]"

Now, the 1995 calendar will be out in November. This time, there'll be five new drawings. That's one less than last time, but in exchange, I plan to draw a whole lot of new pictures for a book of illustrations! Also, the second novelization of Prepubescence will be out in November. Like the previous one, all the illustrations will be new. I hope you get a chance to pick one up.
See you.

Yu Watase

SUBOSHI! WHEN DID YOU ARRIVE?

PRIESTESS YUI!

SUBOSHI, HERE'S YOUR RYŪSEI-SUI.

YOU MADE QUITE A MESS OF TOMO WHEN YOU MURDERED HIM. ONE OF THE MEN I SENT TO CHECK ON HIM BROUGHT THIS BACK.

HER EMINENCE HAS MUCH TO DO TO PREPARE FOR THE SEIRYU SUMMONING CEREMONY. YOU SHOULD ASSIST HER.

YOU CAN HAVE ONE OF THE THREE WISHES.

SAY, DON'T YOU HAVE SOME WISH FOR YOURSELF? WE'RE ALMOST THERE, WHY DON'T YOU TELL ME?

*HA HA!* THAT SOUNDS LIKE FLATTERY. BUT YOU *HAVE* LOOKED AFTER ME EVER SINCE I CAME TO THIS WORLD.

THANK YOU VERY MUCH, YOUR EMINENCE.

DAMN! WE CAN'T LIFT A FINGER !!

MIAKA !!

.....

I CAN'T LET THEM SUFFER! AND THIS AGING BODY DOESN'T LET ME USE MY TECHNIQUES LIKE I WANT TO!

IF WE DON'T USE THEM NOW, WHEN *DO* WE USE THEM!? HURRY!!

ALL RIGHT... BUT FOR BOTH OF US.

EH !?

CAN YOU STILL USE YOUR OLD TECHNIQUE? IF SO, USE IT ON ME!

*JIKK* SUBARU !!

DON'T BE AN OLD FOOL! IF I DO THAT, YOUR LIFE WILL BE CUT SHORT TOO! OR YOU MIGHT DIE!!

*HEE HEE!* I COULD CRUSH HER NOW WITHOUT TOO MUCH EFFORT...

...BUT IT WOULD BE A SHAME TO KILL OFF YOUR PRECIOUS PRIESTESS SO EASILY. SO I'LL HAVE SOME FUN WITH HER INSTEAD.

MIAKA !!

DON'T MOVE !!

GIVE CHIRIKO AND MIAKA BACK TO US!!

YOU COWARD!!

BUT THIS CHILD'S WILL ISN'T AS STRONG AS YOURS. YOU MIGHT AS WELL GIVE UP.

YOU MUST BE TAMAHOME. YOU'RE THE ONE WHO BROKE FREE OF MY SPECIAL DIEDU* MIND-CONTROL DRUG.

* DIEDU POISON FROM VOLS. 5 & 6.

SHUT UP !!

!!

FIGHT HIM! FIGHT, CHIRIKO !!

YOU CAN'T GIVE UP! YOU CAN'T! NOT TO *HIM!*

AH ...

CHIRIKO... CHIRIKO !!

URR-URNN ...

ARR RGN!

HIAKA !!

STOP IT! PLEASE STOP!!

CHIRIKO, PLEASE. LISTEN TO ME.

!

... CHIRIKO .. CAN YOU HEAR ME?

IT'S A SPECIAL TECHNIQUE OF BYAKKO CELESTIAL WARRIOR TOKAKI!

EHH!? MASTER !?

SO YOUNG!

I'VE BEEN IN THE ROOM ALL ALONG. TO DESCRIBE THE MOVE SIMPLY, IT WAS INSTANT TRANSPORT

ONLY WORKS FOR SHORT DISTANCES THOUGH.

OLD MAN, HOW'D YOU GET SO YOUNG!? WERE YOU SOME YOUNG GUY IN OLD GUY'S SKIN!?

YOU THINK THAT'S POSSIBLE!?

I USED MY TECHNIQUE TO BRING HIS BODY BACK TO ITS CONDITION 90 YEARS AGO.

MIAKA... !!

IT'S ALL RIGHT. I'LL HEAL HER NOW!

WOAH!

HERE, TAMAHOME! MAN, YOU STUDENTS ALWAYS CAUSE ME TROUBLE!!

WHAT... !?

WH-WHERE THE HELL DID YOU COME FROM!?

PHEW ALMOST GOT CHEWED UP THERE!

LET ME SEE MIAKA !

YOU ARE ONE SEXY GRANDMA! ♥♥

AND AS YOUNG PEOPLE, OUR SKILLS WORK, TOO!

I'LL BRING HER VOICE BACK.

ぶぅぅ

HUH ??



YOU'RE THE ONLY ONE WHO CAN STOP THE PRIESTESS OF SEIRYU! YOU MUST! FOR THE SAKE OF THE BYAKKO WARRIORS!

ぱぁぁんっ

PORK BUNS !!

OH!

すぽん

I BROUGHT YOUR BODY BACK TO YESTERDAY'S CONDITION, SO YOU HAVE YOUR VOICE BACK, RIGHT?

SUBARU ...

FOR TATARA, WHO GAVE HIS LIFE TO THE CAUSE!

YOU'LL ALL DIE *NOW* !!

YOU THINK I'D LET YOU !?

I'VE BEEN KIND OF SCARED, ACTUALLY ...

I-I CAN'T BELIEVE IT'S ACTUALLY HAPPEN-ING.

YES...

THE TIME HAS FINALLY COME FOR YOU TO SUMMON SEIRYU...

IT'S ALL RIGHT.

I'LL HOLD YOU UNTIL YOU FEEL BETTER.

!?

AH! HE'S SUMMONING A MONSTER! HIS BIGGEST ONE... NO DA!

WHAT !?

SUBOSHI! DID YOU FEEL THAT TREMOR ?

I-I'M SURE IT'S FINE! THE SUZAKU CELESTIAL WARRIORS CAN'T COME NEAR US.

NAKAGO AND SOI WENT TO CHECK ON THEM.

CHIRIKO !?

DO IT NOW! OR...THIS BASTARD WILL KILL YOU ALL...

DON'T BE AN ASS !!

PLEASE, BURN ME!!

PLEASE, TASUKI !!

I'M AFRAID... THAT I MIGHT BE DOING SOMETHING I CAN'T TAKE BACK.

BUT... IT'S PROBABLY TOO LATE ALREADY.

CHIRIKO ...

STOP IT, CHIRIKO !!

UNN, NGH!

IMPOS-SIBLE! HOW CAN A *CHILD* SUPPRESS ME!?

HURR--

YER ONE OF *US!* HOW'M I SUPPOSED TO DO THAT!?

TASUKI ...

TA..

STOP IT, BRAT! WHAT ARE YOU DOING!?

GASP

...CHIRIKO!?

...GOOD-BYE...

CHIRIKO!!

...I'M STILL A SUZAKU CELESTIAL WARRIOR!!

I DON'T.. WANT HIM TO WIN! EVEN WITHOUT MY CHARACTER ON MY FOOT.

AAAHH!!

L-LET GO OF ME... A-A *CHILD* CAN'T KILL ME!!

YOU'RE NOT GOING ANYWHERE... I'LL DIE, AND YOU WITH ME...

I'LL HEAL YOU!

CHIR-IKO !!

IF YOU DO... YOU'LL END UP SAVING... THIS MONSTER WITHIN ME...

YOU MUSTN'T !

LET... ME... OUT!



## Veteran

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT! YOU JUST *SAVED* US!

I'M .. SO SORRY... I'VE BEEN SO USELESS ...

THAT'S RIGHT, CHIRIKO! YOU AIN'T NO COWARD! YOU AIN'T USELESS!

IT'S BEST... TO GO LIKE THIS...

BUT CHIRIKO, YOU'LL *DIE!!*

YOU'RE PRETTY DAMN STRONG.

I NEVER MET... ANYBODY SO STRONG!

YUI!

I HAVE TO MAKE IT ON TIME!!

YOUR EMINENCE, PLEASE APPROACH THE ALTAR.

NOO

PLEASE, MIAKA... GO...

...!!

BUT... CHIR-IKO'S ...

THAT'S RIGHT! YOU HAVE TO HURRY, PRIESTESS OF SUZAKU! YOU HAVE TO STOP THE PRIESTESS OF SEIRYU.

*THAT'S* WHY YOU HAVE TO GO! OTHERWISE, HIS SACRIFICE WILL BE FOR NOTHING!

THE CORRIDOR BEYOND THIS WALL SHOULD LEAD THERE!

LET'S GO!!

THERE IT IS!!

TO BE CONTINUED IN *VOLUME 12: GIRLFRIEND*

## The Fushigi Yûgi Guide to Sound Effects

Most of the sound effects in FUSHIGI YÛGI are the way Yû Watase created them, in their original Japanese.

We created this glossary for a page-by-page, panel-by-panel explanation of the action and background noises. By using this guide, you may even learn some Japanese.

The glossary lists page and panel number. For example, page 1, panel 3, would be listed as 1.3

2.2.4 FX: Zururu (sliding)
2.2.4 FX: Booo (stillness)

2.3.3 FX: Sa (picking up)

2.4.3 FX: Poro poro (sob sob)

2.6.3 FX: Doka (kick)
2.6.4 FX: Dokoo (kick)

2.7.1 FX: Suu (quiet snoring)
2.7.1 FX: Gaa (loud snoring)
2.7.1 FX: Pee (cute snoring)
2.7.2 FX: Patan (door shutting)

2.9.2 FX: Zuda (falling)
2.9.5 FX: Fuwa (looming over)

3.0.1 FX: Zawa (leaves stirring)

3.1.1 FX: Dokun dokun (ba-dump)
3.1.1 FX: Dokun dokun (ba-dump)
3.1.2 FX: Dokun dokun (ba-dump)
3.1.3 FX: Zuru (sliding)

3.2.3 FX: Zaaa (swaying branches)

### CHAPTER SIXTY-ONE: A SAD FATE

3.7.2 FX: Shun (sucking)

3.8.5 FX: Sawa sawa (leaves stirring)

3.9.2 FX: Zukin (pang)
3.9.3 FX: Fu (blowing out)

4.0.1 FX: Fu (appearance)

4.2.1 FX: Batan (door opening)

4.4.2 FX: Ka (kneeling down)

### CHAPTER SIXTY: RAY OF RESURRECTION

6.2 FX: Dooo (explosion)

7.5 FX: Byu (burst)
7.6 FX: Ba (flute sound)

8.1 FX: Gua (burst)
8.2 FX: Kururu (spinning)
8.4 FX: Byu byu byu (shooting)

9.1 FX: Gusa (stab)
9.3 FX: Suu (appearing)
9.3 FX: Dosa (falling)

10.1 FX: Dosu (stab)
10.2 FX: Gobo (cough)

12.1 FX: Do (slashing)
12.1 FX: Dosu (stabbing)
12.1 FX: Dogo (blow)
12.3 FX: Dosa (falling)

14.6 FX: Koron (tipping over)

15.4 FX: Fu (fainting)
15.5 FX: Gaba (getting up)

16.2 FX: Ba (covering up)

17.1 FX: Gu (tug)
17.3 FX: Gohh (burst)
17.4 FX: Do (explosion)

19.3 FX: Gu (tugging)

21.1 FX: Gohh (roar)
21.2 FX: Ta (skip)

22.3 FX: Shan (clanking)

## ABOUT THE AUTHOR

Yû Watase was born on March 5 in a town near Osaka, Japan, and she was raised there before moving to Tokyo to follow her dream of creating manga. In the decade since her debut short story, *Pajama de Ojama* ("An Intrusion in Pajamas"), she has produced more than 50 compiled volumes of short stories and continuing series. Her latest series, *Zettai Kareshi* ("He'll Be My Boyfriend"), is currently running in the anthology magazine *Shôjo Comic*. Watase's long-running horror/romance story *Ceres: Celestial Legend* and her most recent completed series, *Alice 19th*, are now available in North America published by VIZ. She loves science fiction, fantasy and comedy.

129.2 FX: Gan (knock)
129.2 FX: Hyohhh (whistling wind)

130.1 FX: Basha (splash)
130.5 FX: Batan (shut)

131.1 FX: Ban ban (thump thump)
131.2 FX: Gachan (door locking)

## CHAPTER SIXTY-FOUR: IMMINENT PARTING

134.2 FX: Gyu (squeeze)

135.2 FX: Puchi (tear)
135.4 FX: Su (hold)
135.5 FX: Ba (popping out)
135.6 FX: Shururururu (swirl)

136.1 FX: Gooh (burn)
136.3 FX: Su (fade)

137.3 FX: Ban (door opening)

138.3 FX: Dokaa (kick)

140.3 FX: Kyu (wipe)

142.1 FX: Ka (footstep)

143.2 FX: Kuru kuru kuru (twirl twirl twirl)
143.3 FX: Nu (sudden appearance)

144.3 FX: Zoro zoro (mass movement)

145.2 FX: Jitabata (tabata) (panic)
145.4 FX: Goooooh (flames)

146.1 FX: Dosa (landing)
146.3 FX: Ba (dramatic turn)

147.3 FX: Kui (gentle tug)
147.5 FX: Pen (slap)

149.1 FX: Doohn (burst)
149.1 FX: Ha (realization)
149.3 FX: Paku paku (mouth movement)
149.6 FX: Doohn (burst)

150.1 FX: Hyun hyun hyun hyun (wrapping around)
150.2 FX: Kuru kuru kuru (spin spin spin)

## CHAPTER SIXTY-THREE: THE TRUTH REVEALED

106.1 FX: Gyuuu (choke)
106.2 FX: Geho geho (cough)
106.3 FX: Ku (snicker)

107.1 FX: Boro boro (sob sob)
107.3 FX: Gachan (click)

108.1 FX: Koku koku (nod nod)

109.1 FX: Ba (grab)
109.3 FX: Gakun (bow)
109.4 FX: Gaba (jerking up)

110.2 FX: Ba (toss)
110.5 FX: Seh seh (working hard)

111.4 FX: Geho geho (cough cough)
111.5 FX: Hah hah (huff huff)

113.2 FX: Ha (realizing)

114.4 FX: Su (extracting)

116.2 FX: Pah (opening up)
116.3 FX: Su (appearing)

118.2 FX: Dosa (falling)
118.3 FX: Ju (sizzle)

119.4 FX: Kuru kuru kuru (spin spin spin)
119.4 FX: Kuru kuru kuru kuru (spin spin spin spin)

120.3 FX: Fufu (snicker)
120.4 FX: Goho (cough)

121.2 FX: Gaku (alarm)
121.6 FX: Dokin dokin dokin (ba-dump ba-dump ba-dump)
121.6 FX: Dokin dokin dokin (ba-dump ba-dump ba-dump)

123.1 FX: Gaku gaku gaku gaku (shake shake shake shake)

125.1 FX: Hah hah (huff huff)
125.4 FX: Ha (alarm)

128.3 FX: Ha ha (laughing)

78.1 FX: Heta (exhaustion)

79.4 FX: Su (slight movement)

80.2 FX: Piku (detecting)

81.1 FX: Fu (smile)
81.5 FX: Jara (jangle)

83.4 FX: Gan (thump)
83.4 FX: Gon (thump)
83.4 FX: Dota (fall)
83.5 FX: Batan (shut)

84.1 FX: Ha (noticing)
84.3 FX: Kotsu kotsu (footsteps)
84.4 FX: Gu (tug)

85.2 FX: Pan (slap)

87.2 FX: Dosu (punch)

88.2 FX: Zuru (slip)

89.1 FX: Waku waku (excited)
89.3 FX: Giku (arm)

90.1 FX: Pan (slap)
90.5 FX: Da (dashing out)

91.3 FX: Pichon (drip)
91.4 FX: Buru (shiver)
91.5 FX: Ha (waking)

92.2 FX: Gashaan (rattle)
92.3 FX: Ha (detecting)

93.1 FX: Dokidoki (excited)
93.5 FX: Geho (cough)

95.5 FX: Ban ban (slam slam)

97.3 FX: Ga (knock)
97.5 FX: Shin (silence)

98.3 FX: Gu (clench)

100.4 FX: Shin (silence)

101.3 FX: Hah (turning around)

45.2 FX: Dokun (ba-dump)

46.2 FX: Nya (smile)

47.5 FX: Fui (turning around)

48.4 FX: Ki (door opening)

52.2 FX: Deroron (ominous appearance)
52.4 FX: Doya doya (chatting)

53.3 FX: Tsun (turning away)
53.4 FX: Gata gata (furniture moving)

54.1 FX: Zazaaa (leaves blowing)
54.6 FX: Ha (oops)

55.3 FX: Gatan (rising)
55.5 FX: Bishi (pointing)

56.4 FX: Gatsu gatsu (eating)
56.5 FX: Sawa sawa (chatting at a distance)

68.1 FX: Zaza (bird fluttering)
68.2 FX: Doki doki dok (ba-dump ba-dump ba-dump)

69.2 FX: Biku (a arm)
69.3 FX: Dokun dokun dokun (ba-dump ba-dump ba-dump)
69.4 FX: Ba (hiding)
69.4 FX: Dokun dokun dokun (ba-dump ba-dump ba-dump)
69.4 FX: Dokun dokun (ba-dump ba dump)
69.6 FX: Ka ka (gasping)

## CHAPTER SIXTY-TWO: THE UNBREAKABLE WALL

74.3 FX: Gyu (tug)
74.4 FX: Zu (moving out)
74.5 FX: Zuru (slip)

75.2 FX: Shaa (pant)

76.1 FX: Ha (realization)
76.2 FX: Goooooh (flame)
76.3 FX: Boooooh (sizzle)

77.2 FX: Chin (doooong)
77.3 FX: Chin (doooong)
77.3 FX: Dotatata (running over)

# EDITOR'S RECOMMENDATIONS

**Did you like *Fushigi Yûgi*? Here's what VIZ recommends you try next:**

***ALICE 19TH*** is Yû Watase's recent series about a seemingly normal teenage girl. One day, Alice hears strange voices telling her to save a rabbit. She almost loses her life rescuing the bunny, and soon finds out it's a magical entity with great powers that has a special message for Alice.

***SAIKANO*** is a compelling love story. A few days after they start dating, Shuji discovers his girlfriend Chise has a secret–she's been secretly engineered by the military to transform into a powerful weapon. Chise is becoming increasingly powerful as the Ultimate Weapon, and is torn between her life as a fighting machine and living as an ordinary teenager.

***REVOLUTIONARY GIRL UTENA*** draws the reader into the world of a princess who wants to become a prince, just like the man who saved her as a little girl. Seven years later, while trying to find the prince who rescued her, Utena finds out things are not as they appear and is forced to fight duels for the power to revolutionize the world.

174.1 FX: Ga ga (stab stab)
174.2 FX: Bikun (pain)
175.5 FX: Zuki (pain)
175.6 FX: Shu (flash)

176.1 FX: Zan (slice)
176.4 FX: Fuwa (float)

177.4 FX: Su (flash)

178.2 FX: Gosu (elbow)
178.3 FX: Pita (touch)

179.1 FX: Baku (biting)
179.2 FX: Supon (bounce back)
179.5 FX: Ba (fling)

180.1 FX: Gooohhh (whirlwind)
180.3 FX: Zu zu (rumble rumble)

181.4 FX: Gyu (hug)

182.4 FX: Zukin (pain)

184.1 FX: Gooohhh (roar)

185.1 FX: Ku (grab)
185.4 FX: Dosu (stab)

186.1 FX: Shuuu (fizzing out)
186.1 FX: Dosa (landing)

151.3 FX: Yoro (stagger)
151.5 FX: Ba (grab)

152.4 FX: Bata bata (stomp stomp)
152.6 FX: Giri giri (squeeze squeeze)

153.3 FX: Su (emerge)

154.4 FX: Su (fade)

155.2 FX: Shurururururu (whizzing around)

156.2 FX: Karan (thump)
156.3 FX: Fu (fading)
156.4 FX: Dosa dosa (falls)

157.5 FX: Gan (bump)

160.2 FX: Piku (twitch)
160.5 FX: Niya (smile)

161.1 FX: Kah (flash)
161.2 FX: Don (bump)
161.5 FX: Niya (smile)

164.1 FX: Fu (rising)
164.2 FX: Fuwa (float)
164.4 FX: Fu (appearing)
164.5 FX: Pashi (grasp)

165.3 FX: Paku paku (mouth movement)
165.5 FX: Kuru kuru kuru (spin spin spin)

166.1 FX: Ban (burst)
166.2 FX: Su (wave)
166.3 FX: Doohn (burst)

167.2 FX: Su (snag)
167.3 FX: Fuwa (floating)

168.1 FX: Su (twirl)
168.2 FX: Ba (tearing apart)

170.2 FX: Giii (creak)

171.3 FX: Pashi (hit)

172.1 FX: Gakun (arm falling)

173.1 FX: Shaaa (hissing)
173.6 FX: Su (finger motion)

# Heaven Is About to Become Hell On Earth

# CERES
## Celestial Legend

**The fate of a legend is redefined in this exciting conclusion to the anime series! From the creator of Fushigi Yûgi and based on the best-selling manga—now available from VIZ!**

- Exclusive sleeve illustration from creator Yû Watase
- Features never before seen Yû Watase interview
- Collector's Edition, Volume 1: Reincarnation and Collector's Edition, Volume 2: Ascension — now available

Each volume includes 12 Episodes, 2-Discs $49.98!

**Special Offer!**

**Buy Ceres Collector's Edition and get one of two FREE* limited edition display boxes!**

* By mail. Must send proof-of-purchase and original store receipt, with shipping and handling.

©Yuu Watase / Shogakukan • Bandai Visual • Studio Pierrot. All rights reserved.

DVD VIDEO

shôjo

www.viz.com



From the creator of **Ceres** and **Fushigi Yûgi**

# Alice 19th™

©2001 Yuu Watase/Shogakukan, Inc.

## Actions Aren't Always Louder Than Words

Alice Seno has always kept her feelings to herself. But an encounter with a magical rabbit shows her how much power words can hold when she accidentally sends her sister to a world of darkness! Can Alice work with her crush (and sister's boyfriend!) and become a master of Lotis Words in time to save her sister?

**The latest from Yû Watase — start your graphic novel collection today!**

ONLY $9.95 A VOLUME

shôjo

www.viz.com

## COMPLETE OUR SURVEY AND LET US KNOW WHAT YOU THINK!

☐ Please do NOT send me information about VIZ products, news and events, special offers, or other information.

☐ Please do NOT send me information from VIZ's trusted business partners.

**Name:** _____

**Address:** _____

**City:** _____ **State:** _____ **Zip:** _____

**E-mail:** _____

☐ **Male** ☐ **Female** **Date of Birth** (mm/dd/yyyy): ___/___/___ ( **Under 13? Parental consent required** )

**What race/ethnicity do you consider yourself?** (please check one)

☐ Asian/Pacific Islander ☐ Black/African American ☐ Hispanic/Latino

☐ Native American/Alaskan Native ☐ White/Caucasian ☐ Other: _____

**What VIZ product did you purchase?** (check all that apply and indicate title purchased)

☐ DVD/VHS _____

☐ Graphic Novel _____

☐ Magazines _____

☐ Merchandise _____

**Reason for purchase:** (check all that apply)

☐ Special offer ☐ Favorite title ☐ Gift

☐ Recommendation ☐ Other _____

**Where did you make your purchase?** (please check one)

☐ Comic store ☐ Bookstore ☐ Mass/Grocery Store

☐ Newsstand ☐ Video/Video Game Store ☐ Other: _____

☐ Online (site: _____)

**What other VIZ properties have you purchased/own?** _____

_____


shôjo

AT THE HEART OF THE MATTER

- *Alice 19th*
- *Angel Sanctuary*
- *Banana Fish*
- *Basara*
- *B.B. Explosion*
- *Boys Over Flowers* *
- *Ceres, Celestial Legend* *
- *Descendants of Darkness*
- *Fushigi Yûgi*
- *Hana-Kimi*
- *Hot Gimmick*
- *Imadoki*
- *Kare First Love*
- *Please Save My Earth* *
- *Red River*
- *Revolutionary Girl Utena*
- *Sensual Phrase*
- *Wedding Peach*
- *X/1999*

*Start Your Shôjo Graphic Novel Collection Today!*

FRESH FROM JAPAN 日本最新

© 2002 YUMI MIYAZAKA/SHOGAKUKAN, INC

www.viz.com

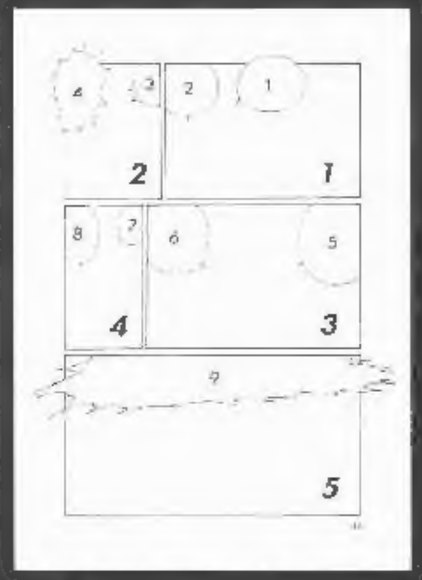
STARTING @ $9.95!

*Also available on DVD from VIZ

# Hey! You're Reading in the Wrong Direction!

This is the ***end*** of this graphic novel!

To properly enjoy this VIZ graphic novel, please turn it around and begin reading from ***right to left.*** Unlike English, Japanese is read right to left, so Japanese comics are read in reverse order from the way English comics are typically read.




Follow the action this way

This book has been printed in the original Japanese format in order to preserve the orientation of the original artwork. Have fun with it!

**How many anime and/or manga titles have you purchased in the last year? How many were VIZ titles?** (please check one from each column)

| ANIME | MANGA | VIZ |
|---|---|---|
| ☐ None | ☐ None | ☐ None |
| ☐ 1-4 | ☐ 1-4 | ☐ 1-4 |
| ☐ 5-10 | ☐ 5-10 | ☐ 5-10 |
| ☐ 11+ | ☐ 11+ | ☐ 11+ |

**I find the pricing of VIZ products to be:** (please check one)

☐ Cheap ☐ Reasonable ☐ Expensive

**What genre of manga and anime would you like to see from VIZ?** (please check two)

☐ Adventure ☐ Comic Strip ☐ Science Fiction ☐ Fighting
☐ Horror ☐ Romance ☐ Fantasy ☐ Sports

**What do you think of VIZ's new look?**

☐ Love It ☐ It's OK ☐ Hate It ☐ Didn't Notice ☐ No Opinion

**Which do you prefer?** (please check one)

☐ Reading right-to-left
☐ Reading left-to-right

**Which do you prefer?** (please check one)

☐ Sound effects in English
☐ Sound effects in Japanese with English captions
☐ Sound effects in Japanese only with a glossary at the back

**THANK YOU! Please send the completed form to:**

NJW Research
42 Catharine St.
Poughkeepsie, NY 12601

**All information provided will be used for internal purposes only. We promise not to sell or otherwise divulge your information.**

**NO PURCHASE NECESSARY. Requests not in compliance with all terms of this form will not be acknowledged or returned. All submissions are subject to verification and become the property of VIZ, LLC. Fraudulent submission, including use of multiple addresses or P.O. boxes to obtain additional VIZ information or offers may result in prosecution. VIZ reserves the right to withdraw or modify any terms of this form. Void where prohibited, taxed, or restricted by law. VIZ will not be liable for lost, misdirected, mutilated, illegible, incomplete or postage-due mail. © 2003 VIZ, LLC. All Rights Reserved. VIZ, LLC. property titles, characters, names and plots therein under license to VIZ, LLC. All Rights Reserved.**